



400 & 600 VA



User guide _____ 2



Felhasználói útmutató _____ 9



Ghidul utilizatorului _____ 17



Vodič za korisnike _____ 25



Ръководство за употреба _____ 32



Εγχειρίδιο χρήσης _____ 40



Руководство пользователя _____ 49



Guía del usuario _____ 56



User guide

To ensure this product is correctly installed and used appropriately, we highly advise you to read this user guide very carefully.

1. INTRODUCTION

Designed to be extremely efficient and user-friendly, Z1 Zenergy Cube is the perfect UPS to protect your computer and 2 other accessories simultaneously.

Thanks to High Frequency technology, your computer (Mac or PC) will be protected from power disturbances, power outages and overloads. Depending on the model and on the connected load, Z1 Zenergy Cube delivers a backup time of up to 11 minutes in the event of an extended outage, which gives you enough time to save work in progress and properly switch off the connected loads.

2. MAIN CHARACTERISTICS

- A highly-reliable microprocessor control
- Cold start feature if no power supply
- Off-mode charging
- Automatic restart during AC power recovery
- Compact size.

3. SAFETY INSTRUCTIONS – Security

▪ **Risk of Electric Shock:**

- ◆ The UPS unit uses potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble this equipment as it does not contain accessible components that can be repaired by users.
- ◆ All repairs should be performed by qualified technicians only.
- ◆ The utility power outlet shall be near the equipment and easily accessible. To isolate the UPS from AC input, remove the plug from the utility power outlet.
- ◆ The mains outlet that supplies the UPS shall be located near the UPS and shall be easily accessible.
- ◆ The UPS has its own internal power supply (battery). There is a risk that output sockets may still be live after the UPS has been disconnected from the mains power supply.
- ◆ Install the UPS in a temperature and humidity-controlled indoor area free of conductive interference.
- ◆ It should not be exposed to direct sunlight or sources of heat. Do not cover the ventilation slots.
- ◆ Disconnect the UPS from AC power before cleaning with a damp cloth (no cleaning products).
- ◆ In an emergency situation, switch the UPS to the “Off” position and disconnect the unit from the AC power supply.
- ◆ When the UPS is out of order, please refer to “**section 9: trouble shooting**” and call the hot line.

▪ **Connected products:**

- ◆ Combined UPS and connected equipment leakage current should not exceed 3,5 mA.

- ◆ Make sure that the connected load does not exceed UPS capabilities. To ensure improved backup time and longer battery life, we recommend a load equivalent to 1/3 of nominal power.
- ◆ Do not leave any recipients containing liquid on or near the UPS.
- ◆ Do not plug the UPS input into its own output socket.
- ◆ Do not plug the UPS into a power strip or surge suppressor.
- ◆ The UPS has been designed for personal computers. It should not be used with electrical or electronic equipment with inductive loads such as motors or fluorescent lights.
- ◆ Do not connect any household appliances such as microwaves, vacuum cleaners, hair dryers or life-support systems to the UPS.
- ◆ Due to excessive consumption, laser printers should not be connected to the UPS.

■ **About batteries:**

- ◆ It is recommended that a qualified technician change the battery.
- ◆ Do not dispose of the battery in a fire as it may explode.
- ◆ Do not open or damage the battery. Released electrolyte can be toxic and harmful to the skin and eyes.
- ◆ The UPS contains one or two large-capacity batteries. To avoid any danger of electric shock do not open it/them. If a battery needs servicing or has to be replaced, please contact the distributor.
- ◆ Servicing should be performed or supervised by competent personnel who take the necessary precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.
- ◆ A battery can present a risk of electric shock and cause short circuits. The following precautions should be observed by the qualified technician:
 - ✓ Remove watches, rings or other metal objects from hands.
 - ✓ Use tools with insulated handles.
 - ✓ Disconnect the charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.
 - ✓ When replacing batteries, use the same type and number of sealed lead-acid batteries.

4. STORAGE INSTRUCTIONS

The UPS should be stored with its battery fully charged. In the event of long-term storage, the batteries should be recharged once every 3 months for 24 hours (by plugging the UPS into the mains power supply and switching "ON") to avoid any deterioration in battery performance.

Do not keep or use the UPS in any of the following environments:

- ✓ Any area with combustible gas, corrosive substance or heavy dust.
- ✓ Areas with excessively high or low temperature (above 40°C or below 0°C) and humidity of more than 90%.
- ✓ Areas exposed to direct sunlight or near sources of heat.
- ✓ Areas subject to major vibration.
- ✓ Outside.

In the event of fire in the vicinity, please use dry-powder extinguishers. The use of liquid extinguishers may present a danger of electric shock.

5. AFTER SALES SERVICE

IMPORTANT!

When calling the After-Sales Department, please have the following information ready, it will be required regardless of the problem: UPS model, serial number and date of purchase. Please provide an accurate description of the problem with the following details: type of equipment powered by the UPS, indicator led status, alarm status, installation and environmental conditions.

You will find the technical information you require on your guarantee or on the identification plate on the back of the unit. If convenient you may enter the details in the following box.

Model	Serial number	Date of purchase
Z1 Zenergy Cube ...		

! Please keep the original packaging. It will be required in the event the USP is returned to the After-Sales Department.

▪ **CE conformity:**



This logo means that this product answers to the EMC and LVD standards (regarding to the regulation associated with the electric equipment voltage and the electromagnetic fields).

IMPORTANT



A UPS belongs to the electronic and electrical equipment category. At the end of its useful life it must be disposed of separately and in an appropriate manner.



Contact your local recycling or hazardous waste centre for information on proper disposal of the used battery.

6. DESCRIPTION

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- ① Integrated input cable
- ② Protected UPS outlets
- ③ Thermal Fuse
- ④ ON/OFF switch
- ⑤ Green light on: AC mode / Green light flashing: Battery mode
- ⑥ Red led on: Fault

7. INSTALLATION AND OPERATION

1. Checking

When you receive your equipment, open the packaging and check that your UPS has not been damaged. Packaging includes:

Z1 Zenergy Cube 400/600 VA : UPS unit and a user guide.

2. Charging the batteries

This unit is shipped from the factory with its internal battery fully charged, however, some charge may be lost during shipping and the battery should be recharged prior to use. Plug the unit into an appropriate power supply and allow the UPS to charge fully by leaving it plugged-in, with no load, for at least 8 hours.

The UPS will automatically recharge its own batteries whenever the switch is in the "ON" position ("ON LINE" green LED on). You may use the UPS immediately, however the back-up power capacity may be lower than the nominal value required.

3. Placement & storage conditions

The UPS has been designed to operate in a protected environment, at temperatures between 0°C and 40°C and at a humidity level ranging between 0% and 90% (no condensation).

Do not obstruct the ventilation slots. Install the unit in an environment which is free from dust, chemical vapours and conductors. Moreover, in order to avoid any interference, keep the UPS at least 20cm away from the CPU (central processing unit).

4. Connection

Check the identification plate at the back of the UPS to make sure that the power supply is compatible with network voltage and that the device is powerful enough to protect the given load. Plug the UPS into a 2-pole, earthed outlet . Then, connect computer-related devices to the UPS.

5. On/Off

To turn the UPS unit on, lightly press the power switch. To turn it off, press the power switch again. Make sure that the power switch is kept in the "ON" position, otherwise the UPS will be disabled and your equipment unprotected in the event of power failure.

Note: *For maintenance purposes, please turn the UPS on before the PC and other loads, and turn it off after the connected loads are turned off.*

6. DC Start

Z1 Zenergy Cube units are equipped with an integrated DC start function. To start the UPS in the absence of a power supply and with a full battery, simply press the button.

8. BATTERY

The battery is the only UPS component which is not in permanent use. It has a useful life of approximately 3 to 5 years. However, frequent major discharges or exposure to temperatures over 20°C will shorten its life span. We therefore recommend that users recharge the battery once every 3 months when the unit is not in use in order to compensate for natural discharging. UPS backup time will depend on the powered load, as well as the age and condition of the batteries.

WARNING!

Batteries should always be replaced by qualified technicians. Batteries have a very high short circuit current: **connection errors could cause electric arcs resulting in serious burns.**

9. TROUBLE SHOOTING

Should the UPS fail to function correctly we recommend you perform the following tests before calling the Hot Line.

Check list:

- Is the main switch in the “ON” position?
- Is the UPS plugged into the mains power supply?
- Does the power supply fall within specified unit values?
- Is the UPS overloaded?
- Is the battery flat or defective?

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
No LED display on front panel.	Low battery	Charge battery for up to 8 hours.
	Faulty battery.	Replace with the same type of battery.
	UPS is not turned on.	Press the power switch again to turn on the UPS.
Alarm continuously sounding when mains is normal.	UPS overload.	Check that the load matches the UPS capability stipulated in the specifications.
	UPS fault	Return the unit to service center
In the event of power failure, backup time is shortened.	UPS overload.	Remove some non-critical load.
	Battery voltage too low.	Charge battery at least 8 hours.
	Battery defect due to high temperature operating environment, or improper use of battery.	Replace with the same type of battery.
Mains normal but the unit is on battery mode	Loose power cord.	Connect the power cord properly.
	Thermic fuse	Press the thermic fuse

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Z1 Zenergy Cube 400	Z1 Zenergy Cube 600
TECHNOLOGY		
Technology	High Frequency	
Power	500 VA	600 VA
Output form	Modified Sinewave	
Protection	Discharge / overcharge	
Power factor	0,5	0,5
PHYSICAL CHARACTERISTICS		
Dimensions DxWxH (mm)	86.7 x 161 x 166	
Weight kg	2,25	2,56
Output connectors	3 French protected UPS outlets	
INPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS		
Voltage	220/230/240 V	
Voltage range	180-270 VAC	
OUTPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS (battery mode)		
Voltage	220/230/240 V	
Voltage regulation	± 10 %	
Frequency	50 Hz	
BATTERY		
Battery number & type	12V/4.5AH*1	12V/5AH*1
Backup time (Depending on the connected loads)	10 min.	11 min.
Recharging time	8 hours to 90% after complete discharge	
ENVIRONMENT		
Ideal Environment	0-40°C, 0-90% of relative humidity (without condensation)	
NORMS		
Security / Standard	CE RoHS	



A termék helyes felszerelése és megfelelő használata érdekében feltétlenül olvassa el figyelmesen a felhasználói útmutatót.

1. BEVEZETŐ

A rendkívül hatékony és felhasználóbarát működésre tervezett Z1 Zenergy Cube szünetmentes tápegység tökéletes eszköz számítógépe és 2 másik digitális eszközének egyidejű védelmére.

A nagyfrekvenciás technológiának köszönhetően számítógépe (Mac vagy PC) megfelelő védelmet élvezhet a villamos hálózati zavarokkal, az áramkimaradásokkal és a túlterheléssel szemben. A Z1 Zenergy Cube a készülék típusától és a csatlakoztatott fogyasztótól függően hosszabb áramkimaradás esetén akár 11 perces áthidalási időt is képes biztosítani, elegendő időt hagyva ezzel az aktuális munkák elmentésére és a csatlakoztatott fogyasztók szabályszerű kikapcsolására.

2. FŐBB JELLEMZŐK

- Rendkívül megbízható mikroprocesszoros vezérlés
- Hideg indulás funkció, ha bekapcsoláskor nincs áramellátás
- Töltés kikapcsol üzemmódban
- Automatikus újraindulás a hálózati áramellátás visszatérésekor
- Kompakt méret.

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – Biztonság

▪ Áramütés veszélye:

♦ A szünetmentes tápegység potenciálisan veszélyes feszültség alatt működik. Ne kísérelje meg szétszerelni a berendezést, mert az nem tartalmaz olyan hozzáférhető alkatrészeket, amelyeket a felhasználók szervizelhetnek.

♦ A javítási munkálatokat csakis képzett műszaki szakember végezheti el.

♦ A hálózati csatlakozóaljzatnak a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie. A szünetmentes tápegység tápellátásának megszakításához húzza ki a dugaszt a hálózati csatlakozóaljzathoz.

♦ A szünetmentes tápegységet tápláló hálózati csatlakozóaljzatnak a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.

♦ A szünetmentes tápegység saját belső áramellátással (akkumulátorral) rendelkezik. A szünetmentes tápegység villamos hálózatról történő leválasztása után is fennáll a veszélye annak, hogy a készülék kimeneti aljzatai áram alatt találhatók.

♦ A szünetmentes tápegységet olyan ellenőrzött hőmérsékletű és páratartalmú beltéri helyiségben helyezze el, ahol az nincsen kitéve áramvezetési interferenciának.

♦ Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne helyezze hőforrás közelébe. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.

♦ Mielőtt megtisztítja a szünetmentes tápegységet egy nedves ruhával (tisztítószer nélkül), válassza le a hálózati áramellátásról.

♦ Veszély esetén kapcsolja a szünetmentes tápegység főkapcsolóját „Off” állásba, és válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról.

♦ Ha a szünetmentes tápegység nem működik, kérjük, olvassa el a „9. fejezet: hibakeresés” c. részt, és hívja az ügyfélszolgálatot.

■ **Csatlakoztatott fogyasztók:**

◊ A szünetmentes tápegység és a hozzá csatlakozó berendezések eredő szivárgási árama nem haladhatja meg a 3,5 mA értéket.

◊ Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatni kívánt fogyasztó nem haladja meg a szünetmentes tápegység maximális teljesítményét. A maximális áthidalási idő és akkumulátor-élettartam érdekében azt javasoljuk, hogy legfeljebb a névleges teljesítmény 1/3-ának megfelelő fogyasztót csatlakoztasson.

◊ Ne hagyjon semmilyen folyadékkal teli edényt a szünetmentes tápegységen vagy annak közelében.

◊ Ne csatlakoztassa a szünetmentes tápegység bemenetét a készülék saját kimeneti aljzatára.

◊ Ne csatlakoztassa a szünetmentes tápegységet elosztólécra vagy túlfeszültség-levezetőre.

◊ A szünetmentes tápegységet személyi számítógépekkel történő használatra tervezték. Tilos a készüléket induktív terhelést jelentő elektromos és elektronikus berendezésekkel (pl. motorok és fénycsövek) használni.

◊ Ne csatlakoztasson háztartási készülékeket, pl. mikrohullámú sütőt, porszívót, hajszárítót vagy életfenntartó rendszereket a szünetmentes tápegységhez.

◊ Nagy fogyasztásuk miatt lézernyomtatót nem szabad a szünetmentes tápegységre csatlakoztatni.

■ **Az akkumulátorokról:**

◊ Azt javasoljuk, hogy az akkumulátor cseréjét szakképzett műszaki szakember végezze.

◊ Ne dobja tűzbe az akkumulátort, mert az felrobbanhat.

◊ Ne nyissa fel és ne rongálja meg az akkumulátort. A kiömlő elektrolit mérgező, és veszélyes lehet a bőrre és a szemre.

◊ A szünetmentes tápegységben egy vagy két nagy kapacitású akkumulátor található. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne nyissa fel az akkumulátor(oka)t. Ha az akkumulátor szervizelése vagy cseréje válik szükségessé, lépjen kapcsolatba a viszonteladóval.

◊ A szervizelést hozzáértő személynek kell elvégeznie vagy felügyelnie a szükséges óvintézkedések megtétele mellett. Tartsa távol az arra jogosulatlan személyeket az akkumulátoroktól.

◊ Az akkumulátorok áramütést és rövidzárlatot okozhatnak. A szakképzett műszaki szakembernek a következő óvintézkedéseket kell megtennie:

- ✓ Vegyen le minden fém tárgyat a kezeiről (pl. órát, gyűrűket stb.)
- ✓ Szigetelt markolatú szerszámokat használjon.
- ✓ Mielőtt leköti vagy csatlakoztatja az akkumulátor érintkezőit, válassza le a töltő áramforrást.
- ✓ Akkumulátor cseréjekor az eredetivel megegyező típusú és számú szigetelt ólom-sav akkumulátort használjon.

4. TÁROLÁSI ÚTMUTATÓ

A szünetmentes tápegységet teljesen feltöltött akkumulátorral kell eltárolni. Hosszú ideig tartó tárolás esetén töltsen 3 havonta 24 órán keresztül az akkumulátorokat (a készüléket a villamos hálózatra csatlakoztatva és bekapcsolva), hogy elkerülje az akkumulátor teljesítményének csökkenését.

Ne tárolja és ne használja a szünetmentes tápegységet az alábbi környezetekben:

- ✓ Gyúlékony gázokat, korrozív anyagokat és nagy mennyiségű port tartalmazó helyiségek.
- ✓ Szélsőségesen magas vagy alacsony (40°C feletti és 0°C alatti) hőmérsékletű, illetve 90%-nál nagyobb páratartalmú helyiségek.
- ✓ Közvetlen napfénynek kitett, illetve hőforráshoz közeli helyek.
- ✓ Nagyfokú rezgésnek kitett helyek.
- ✓ Kültér.

Ha tűz keletkezne a készülék közelében, használjon száraz poroltót. A folyékony tűzoltó anyagok áramütést okozhatnak.

5. VEVŐSZOLGÁLAT

FONTOS!

Mielőtt felhívja vevőszolgálatot, készítse elő a következő információkat, mert azokra a problémától függetlenül mindenképpen szükség lesz: A szünetmentes tápegység típusa, sorozatszáma és vásárlásának időpontja.

Kérjük, adjon pontos, a következő részletekre kiterjedő leírást a problémáról: a szünetmentes tápegység által ellátott berendezések típusa, a visszajelző LED állapota, a riasztás állapota, telepítési és környezeti feltételek.

A műszaki adatokat a garancialevélről vagy az egység hátulján elhelyezett adattábláról olvashatja le. Ha úgy kényelmesebb, feljegyezheti az adatokat az alábbi táblázatba is.

<u>Típus</u>	<u>Sorozatszám</u>	<u>Gyártás dátuma</u>
Z1 Zenergy Cube ...		

! Kérjük, tartsa meg az eredeti csomagolást, mert szüksége lehet rá, ha vissza kell küldenie a szünetmentes tápegységet a vevőszolgálatnak.

▪ CE-megfelelőség:



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre (EMC) és a kiefeszültségű berendezésekre (LVD) vonatkozó szabványok követelményeinek.

FONTOS!



A szünetmentes tápegység elektromos/elektronikus berendezésnek minősül. Amikor leselejtezésre kerül, ne dobja háztartási hulladék közé, hanem az érvényes előírások szerint ártalmatlanítsa.



A használt akkumulátorok helyes ártalmatlanításáról érdeklődjön a helyi hulladékkezelő vagy veszélyeshulladék-kezelő vállalatnál.

6. LEÍRÁS

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- ❶ Integrált bemeneti kábel
- ❷ Védett UPS-kimenetek
- ❸ Hőbiztosíték
- ❹ Főkapcsoló
- ❺ A zöld lámpa világít: hálózati üzemmód / A zöld lámpa villog: akkumulátoros üzemmód
- ❻ A piros LED világít: hiba

7. TELEPÍTÉS ÉS ÜZEMELTETÉS

1. Ellenőrzés

Amikor megkapja a berendezést, nyissa ki a dobozát és ellenőrizze a szünetmentes tápegység sértetlenségét. A csomag tartalma:

Z1 Zenergy Cube 400/600 VA: szünetmentes tápegység és felhasználói útmutató.

2. Az akkumulátorok töltése

A készülék gyárilag teljesen feltöltött akkumulátorral kerül kiszállításra. Ennek ellenére előfordulhat, hogy az akkumulátor szállítás közben kis mértékben lemerül, ezért használat előtt fel kell azt tölteni. Csatlakoztassa a készüléket megfelelő villamos hálózatra, majd hagyja így teljesen feltöltődni legalább 8 órán át, miközben nem kapcsol rá fogyasztót.

A főkapcsolót „ON” helyzetbe állítva a szünetmentes tápegység automatikusan megkezdí az akkumulátorok feltöltését (az „ON LINE” zöld LED világít). A szünetmentes tápegységet rögtön használatba is veheti, ám ilyenkor az áthidalási kapacitása alacsonyabb lehet a szükséges normál értéknél.

3. Elhelyezési és tárolási feltételek

A szünetmentes tápegységet védett környezetben, 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten és 0% és 90% közötti páratartalom (páralecsapódás nélkül) mellett történő üzemeltetésre tervezték.

Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. A készüléket portól, kémiai gőzöktől és vezetékektől mentes környezetbe helyezze el. Ezen kívül az interferenciák elkerülése érdekében tartsa a szünetmentes tápegységet legalább 20 cm távolságra a CPU-tól (a számítógép processzorától).

4. Csatlakoztatás

A szünetmentes tápegység hátoldalán elhelyezett adattábla alapján ellenőrizze, hogy a készülék kompatibilis-e a villamos hálózattal, és megfelelő teljesítményű-e az adott fogyasztó védelmére. Csatlakoztassa a szünetmentes tápegységet egy 2 pólusú földelt hálózati aljzathoz. Ezután csatlakoztassa a számítógépes készülékeket a szünetmentes tápegységre.

5. Be- és kikapcsolás

A szünetmentes tápegység bekapcsolásához nyomja be finoman a főkapcsolót. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a főkapcsolót. Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „ON” állásban marad, különben a szünetmentes tápegység nem fog működni, és áramkimaradás esetén nem nyújt védelmet a védendő fogyasztók számára.

Megjegyzés: *Karbantartási okokból először a szünetmentes tápegységet kapcsolja be, és azután a számítógépet és a többi fogyasztót, illetve először a számítógépet és a többi fogyasztót kapcsolja és, és csak azután a szünetmentes tápegységet.*

6. DC-indítás

A Z1 Zenergy Cube egység beépített DC-indítási funkcióval rendelkezik. A teljesen feltöltött akkumulátorú szünetmentes tápegység hálózati tápellátás nélküli indításához csak nyomja meg a gombot.

8. AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor a szünetmentes tápegység egyetlen olyan alkatrésze, amely nincs folyamatos használatban. Az akkumulátor hasznos élettartama kb. 3-5 év. A gyakori teljes lemerülés és a 20°C-nál nagyobb hőmérséklet azonban csökkenti ezt az élettartamot. Emiatt azt javasoljuk, hogy a természetes lemerülés ellensúlyozása érdekében 3 havonta egyszer töltsse fel az akkumulátort, amikor az nincsen használatban. A szünetmentes tápegység által biztosított áthidalási idő a táplált fogyasztótól, valamint az akkumulátorok életkorától és állapotától függ.

FIGYELEM!

Az akkumulátorokat mindig szakképzett műszaki szakembernek kell cserélnie. Az akkumulátorok rövidzárlati árama rendkívül nagy: **a helytelen csatlakoztatás villamos ívet hozhat létre, ami súlyos égési sérülést okozhat.**

9. HIBAKERESÉS

Ha a szünetmentes tápegység nem működik megfelelően, azt javasoljuk, hogy végezze el az alábbi ellenőrzéseket, mielőtt az ügyfélszolgálathoz fordulna.

Ellenőrzőlista:

- A főkapcsoló „ON” állásban található?
- A szünetmentes tápegység csatlakozik a villamos hálózathoz?
- A hálózati tápellátás az előírt értékekkel rendelkezik?
- A szünetmentes tápegység túlterhelt?
- Az akkumulátor lemerült vagy sérült?

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁSOK
Nem ég egyetlen LED sem az előlapon.	Az akkumulátor lemerült.	Töltsse az akkumulátort 8 órán át.
	Az akkumulátor tönkrement.	Cserélje ki azonos típusú akkumulátorra.
	A szünetmentes tápegység nem kapcsol be.	Nyomja meg újra a főkapcsolót a szünetmentes tápegység bekapcsolásához.
A riasztás megfelelő hálózati tápellátás mellett is folyamatosan hallható.	A szünetmentes tápegység túlterhelt.	Ellenőrizze, hogy a fogyasztó megfelel-e a szünetmentes tápegység adattábláján szereplő kapacitásnak.
	A szünetmentes tápegység meghibásodott.	Küldje vissza az egységet a szervizközpontba
Áramkimaradáskor rövidebb áthidalási idő áll rendelkezésre.	A szünetmentes tápegység túlterhelt.	Csatlakoztasson le néhány kevésbé fontos fogyasztót.
	Az akkumulátor feszültsége túl alacsony.	Töltsse az akkumulátort legalább 8 órán át.
	Az akkumulátor tönkrement a magas hőmérséklet vagy a helytelen használat miatt.	Cserélje ki azonos típusú akkumulátorra.
A hálózati tápellátás megfelelő, az egység mégis akkumulátoros üzemmódban működik	Kilazult a hálózati kábel.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati kábelt.
	Hőbiztosíték	Nyomja meg a hőbiztosítékot

10. MŰZAKI ADATOK

	Z1 Zenergy Cube 400	Z1 Zenergy Cube 600
TECHNOLÓGIA		
Technológia	Nagyfrekvenciás	
Teljesítmény	500 VA	600 VA
Kimenő jelalak	Módosított szinuszhullám	
Védelem	Lemerülés / túltöltés	
Teljesítmény-tényező	0,5	0,5
FIZIKAI JELLEMZŐK		
Méretek Mé x Sz x Ma (mm)	86,7 x 161 x 166	
Tömeg kg	2,25	2,56
Kimeneti csatlakozók	3 db francia típusú védett UPS-kimenet	
BEMENETI KARAKTERISZTIKA		
Feszültség	220/230/240 V	
Feszültségtartomány	180-270 VAC	
KIMENETI KARAKTERISZTIKA (akkumulátoros üzemmód)		
Feszültség	220/230/240 V	
Feszültség-szabályozás	± 10 %	
Frekvencia	50 Hz	
AKKUMULÁTOR		
Akkumulátor száma / típusa	12V/4,5AH*1	12V/5AH*1
Áthidalási idő (a csatlakoztatott fogyasztóktól függően)	10 perc	11 perc
Feltöltési idő	8 óra a 90%-os töltöttségig, teljes lemerülés után	
KÖRNYEZET		
Ideális környezet	0-40°C, 0-90% relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül)	
Szabványok		
Biztonság / Előírás	CE RoHS	



Pentru a vă asigura că acest produs este instalat corect și utilizat corespunzător, este recomandat insistent să citiți cu multă atenție acest ghid al utilizatorului.

1. INTRODUCERE

Proiectat pentru a fi extrem de eficient și prietenos cu utilizatorul, Z1 Zenergy Cube este dispozitivul UPS ideal pentru a proteja simultan calculatorul dumneavoastră și încă 2 accesorii.

Datorită tehnologiei de înaltă frecvență, calculatorul dumneavoastră (Mac sau PC) va fi protejat împotriva perturbațiilor de tensiune, a căderilor de tensiune și a suprasarcinilor. În funcție de model și de sarcina conectată, Z1 Zenergy Cube asigură un timp de rezervă de până la 11 minute în eventualitatea unei căderi de tensiune prelungite, ceea ce vă acordă timp suficient să salvați lucrarea în curs de desfășurare și să deconectați corespunzător sarcinile conectate.

2. CARACTERISTICI PRINCIPALE

- Control prin microprocesor extrem de fiabil
- Funcție de pornire la rece, în cazul în care nu există o sursă de alimentare
- Încărcare în modul Oprit
- Repornire automată în timpul restabilirii curentului alternativ
- Mărime compactă.

3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ – Securitate

▪ Risc de electrocutare:

◆ Unitatea UPS utilizează tensiuni potențial periculoase. Nu încercați să dezamblați acest echipament, deoarece nu conține componente accesibile care să poată fi reparate de utilizatori.

◆ Toate reparațiile trebuie executate numai de către tehnicieni calificați.

◆ Priza de alimentare cu energie electrică se va afla în apropierea echipamentului și va fi ușor accesibilă. Pentru a izola dispozitivul UPS de alimentarea cu curent alternativ, scoateți ștecherul din priza de alimentare cu energie electrică.

◆ Priza de rețea care alimentează dispozitivul UPS va fi amplasată în apropierea acestuia și va fi ușor accesibilă.

◆ Dispozitivul UPS are propria sursă de alimentare internă (acumulator). Există riscul ca prizele de conectare a echipamentelor să fie încă sub tensiune după deconectarea dispozitivului UPS de la sursa de alimentare de la rețea.

◆ Instalați dispozitivul UPS într-un spațiu închis cu temperatură și umiditate controlate, fără interferențe conductive.

◆ Acesta nu trebuie expus la lumină solară directă sau la surse de căldură. Nu acoperiți fantele de ventilare.

◆ Deconectați dispozitivul UPS de la alimentarea cu curent alternativ înainte de a-l curăța cu o cârpă umedă (fără produse de curățare).

◆ Într-o situație de urgență, comutați dispozitivul UPS la poziția „Off” (Oprit) și deconectați unitatea de la sursa de alimentare cu curent alternativ.

◆ Dacă dispozitivul UPS se defectează, consultați „**secțiunea 9: depanare**” și apelați linia de asistență telefonică.

▪ Produse conectate:

◆ Curentul de scurgere între dispozitivul UPS și echipamentele conectate nu trebuie să depășească 3,5 mA.

◆ Asigurați-vă că sarcinile conectate nu depășesc capacitățile dispozitivului UPS. Pentru a asigura un timp de rezervă îmbunătățit și o durată de viață mai îndelungată a acumulatorului, vă recomandăm o sarcină echivalentă cu 1/3 din capacitatea nominală.

◆ Nu lăsați recipiente cu lichide pe sau în apropierea dispozitivului UPS.

◆ Nu conectați conectorul de intrare al dispozitivului UPS în propria priză pentru conectarea echipamentelor.

◆ Nu conectați dispozitivul UPS la un prelungitor sau la un filtru atenuator de vârfuri.

◆ Dispozitivul UPS a fost proiectat pentru calculatoare personale. Acesta nu trebuie utilizat cu echipamente electrice sau electronice cu sarcini inductive, cum ar fi motoarele sau luminile fluorescente.

◆ Nu conectați aparate de uz electrocasnic, cum ar fi cuptoare cu microunde, aspiratoare, uscătoare de păr sau sisteme de susținere a vieții, la dispozitivul UPS.

◆ Din cauza consumului excesiv, imprimantele cu laser nu trebuie să fie conectate la dispozitivul UPS.

■ Despre acumulatori:

◆ Este recomandată înlocuirea acumulatorului de către un tehnician calificat.

◆ Nu aruncați acumulatorul în foc, deoarece poate exploda.

◆ Nu demontați și nu deteriorați acumulatorul. Electrolitul eliberat poate fi toxic și periculos pentru piele și ochi.

◆ Dispozitivul UPS conține unul sau doi acumulatori de mare capacitate. Pentru a evita orice risc de electrocutare, nu îl/i demontați. Dacă un acumulator necesită service sau înlocuire, contactați distribuitorul.

◆ Operațiile de service trebuie executate sau supravegheate de personal competent care ia măsurile de precauție necesare. Țineți personalul neautorizat la distanță de acumulatori.

◆ Acumulatorul poate prezenta risc de electrocutare și poate cauza scurtcircuitări. Tehnicianul calificat trebuie să ia următoarele măsuri de precauție:

- ✓ Să își scoată ceasurile, inelele sau alte obiecte de metal de pe mâini.
- ✓ Să folosească unelte cu mânere izolate.
- ✓ Să deconecteze sursa de încărcare înainte de conectarea sau deconectarea bornelor acumulatorului.
- ✓ La înlocuirea acumulatorilor, să folosească același tip și număr de acumulatori etanși plumb-acid.

4. INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

Dispozitivul UPS trebuie depozitat cu acumulatorul complet încărcat. În cazul depozitării pe termen lung, acumulatorii trebuie reîncărcați o dată la 3 luni timp de 24 de ore (prin conectarea dispozitivului UPS la sursa de alimentare de la rețea și comutarea la poziția „ON” (PORNIT)) pentru a evita deteriorarea performanței acumulatorilor.

Nu păstrați și nu utilizați dispozitivul UPS în niciunul din următoarele medii ambiante:

- ✓ Orice spațiu cu gaz combustibil, substanțe corozive sau mult praf.
- ✓ Spații cu temperaturi excesiv de ridicate sau scăzute (peste 40°C sau sub 0°C) și umiditate de peste 90%.
- ✓ Spații expuse la lumină solară directă sau în apropierea unor surse de căldură.
- ✓ Spații supuse vibrațiilor majore.
- ✓ Spații exterioare.

În cazul producerii unui incendiu în apropiere, folosiți extincitoare cu pulbere uscată. Utilizarea extincitoarelor cu lichid poate prezenta riscul de electrocutare.

5. SERVICE POST-VÂNZARE

IMPORTANT!

Când contactați Departamentul Post-Vânzări, vă rugăm să pregătiți următoarele informații, care vor fi necesare indiferent de problemă: Modelul dispozitivului UPS, seria și data achiziționării.

Furnizați o descriere exactă a problemei cu următoarele detalii: tipul echipamentului alimentat de dispozitivul UPS, starea LED-ului indicator, starea de alarmă, condițiile de instalare și de mediu.

Veți găsi informațiile tehnice necesare pe certificatul de garanție sau pe plăcuța de identificare de pe spatele unității. Dacă este mai convenabil, puteți introduce detaliile în caseta de mai jos.

<u>Model</u>	<u>Serie</u>	<u>Data achiziționării</u>
Z1 Zenergy Cube ...		

! Vă rugăm să păstrați ambalajul original. Acesta va fi necesar în eventualitatea returnării dispozitivului UPS către Departamentul Post-Vânzări.

▪ **Conformitatea CE:**



Această siglă garantează faptul că produsul este conform cu standardele EMC și LVD (privind reglementarea referitoare la tensiunea echipamentelor electrice și câmpurile electromagnetice).

IMPORTANT



Dispozitivul UPS aparține categoriei de echipamente electronice și electrice. La sfârșitul duratei sale de viață, acesta trebuie eliminat separat și în mod corespunzător.



Contactați centrul local de reciclare sau de colectare a deșeurilor periculoase pentru informații referitoare la eliminarea corespunzătoare a acumulatorului uzat.

6. DESCRIERE

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- 1 Cablu de intrare integrat
- 2 Prize UPS protejate
- 3 Siguranță termică
- 4 Întrerupător de PORNIRE/OPRIRE
- 5 Lumina verde aprinsă: Modul c.a. / Lumina verde luminează intermitent: Modul acumulator
- 6 Lumina roșie aprinsă: Defecțiune

7. INSTALARE ȘI OPERARE

1. Verificare

Când primiți echipamentul, deschideți pachetul și verificați dacă dispozitivul UPS nu a fost deteriorat. Pachetul include:

Z1 Zenergy Cube 400/600 VA: Unitate UPS și un ghid al utilizatorului.

2. Încărcarea acumulatorilor

Această unitate este livrată din fabrică cu acumulatorul intern încărcat complet, însă nivelul de încărcare poate scădea în timpul transportului iar acumulatorul trebuie să fie reîncărcat înainte de folosire. Conectați unitatea la o sursă de alimentare corespunzătoare și lăsați dispozitivul UPS să se încarce complet lăsându-l conectat, fără sarcină, timp de cel puțin 8 ore.

Dispozitivul UPS își va reîncărca automat acumulatorii atunci când întrerupătorul este la poziția „ON” (PORNIT) (LED-ul verde „ON LINE” (CONECTAT) aprins). Puteți utiliza imediat dispozitivul UPS, însă capacitatea de rezervă poate fi mai mică decât valoarea nominală necesară.

3. Condiții de amplasare și depozitare

Dispozitivul UPS a fost proiectat să funcționeze într-un mediu protejat, la temperaturi între 0°C și 40°C și la un nivel de umiditate între 0% și 90% (fără condens).

Nu obstrucționați fantele de ventilare. Instalați unitatea într-un mediu fără praf, vapori chimici și conductori. În plus, pentru a evita orice interferență, păstrați dispozitivul UPS la o distanță de cel puțin 20 cm față de CPU (unitatea centrală de procesare).

4. Conectarea

Verificați plăcuța de identificare de pe spatele dispozitivului UPS pentru a vă asigura că sursa de alimentare este compatibilă cu tensiunea de rețea și că dispozitivul este suficient de puternic pentru a proteja sarcina dată. Conectați dispozitivul UPS la o priză cu 2 poli, împământată. Apoi, conectați dispozitivele asociate calculatorului la dispozitivul UPS.

5. Pornire/Oprire

Pentru a porni unitatea UPS, apăsați ușor întrerupătorul general. Pentru a o opri, apăsați din nou întrerupătorul general. Asigurați-vă că întrerupătorul general rămâne la poziția „ON” (PORNIT), în caz contrar dispozitivul UPS va fi dezactivat și echipamentul dumneavoastră nu va fi protejat în eventualitatea unei căderi de tensiune.

Notă: *În scopuri de întreținere, porniți dispozitivul UPS înaintea calculatorului personal și a altor sarcini, și opriți-l după dezactivarea sarcinilor conectate.*

6. Pornirea cu curent continuu

Unitățile Z1 Zenergy Cube sunt prevăzute cu funcția integrată de pornire cu curent continuu. Pentru a porni dispozitivul UPS în lipsa unei surse de alimentare și cu acumulatorul plin, este suficient să apăsați butonul.

8. ACUMULATORUL

Acumulatorul este singura componentă a dispozitivului UPS care nu este utilizată în permanență. Acumulatorul are o durată de viață de aproximativ 3 până la 5 ani. Totuși, descărcările majore frecvente sau expunerea la temperaturi de peste 20°C vor scurta durata de viață a acumulatorului. Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii să reîncarce acumulatorul o dată la 3 luni atunci când unitatea nu este în funcțiune, pentru a compensa descărcarea naturală. Timpul de rezervă al dispozitivului UPS va depinde de sarcina alimentată, precum și de vârsta și starea acumulatorilor.

AVERTISMENT!

Acumulatorii trebuie întotdeauna înlocuiți de către tehnicieni calificați. Acumulatorii au un curent de scurtcircuit de foarte mare amplitudine: **erorile de conexiune pot cauza arcuri electrice care pot avea drept rezultat arsuri grave.**

9. DEPANARE

În cazul în care dispozitivul UPS nu funcționează corect, este recomandată efectuarea următoarelor teste înainte de a apela linia de asistență telefonică.

Listă de verificare:

- Întrerupătorul principal este în poziția „ON” (PORNIT)?
- Dispozitivul UPS este conectat la sursa de alimentare de la rețea?
- Alimentarea cu energie electrică se încadrează în valorile specificate pentru unitate?
- Dispozitivul UPS este supraîncărcat?
- Acumulatorul este descărcat sau defect?

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚII
Pe panoul frontal nu este aprins niciun LED.	Nivel scăzut al acumulatorului	Încărcați acumulatorul timp de până la 8 ore.
	Acumulator defect.	Înlocuiți cu același tip de acumulator.
	Dispozitivul UPS nu este pornit.	Apăsați din nou întrerupătorul general pentru a porni dispozitivul UPS.
Alarma sună continuu atunci când rețeaua este în starea normală.	Dispozitiv UPS supraîncărcat.	Verificați dacă sarcina corespunde capacității dispozitivului UPS menționate în specificații.
	Defecțiune a dispozitivului UPS	Returnați unitatea către centrul de service
În cazul unei căderi de tensiune, timpul de rezervă este scurtat.	Dispozitiv UPS supraîncărcat.	Deconectați sarcinile care nu sunt critice.
	Tensiunea acumulatorului prea scăzută.	Încărcați acumulatorul timp de cel puțin 8 ore.
	Acumulator defect din cauza mediului de operare cu temperatură ridicată sau a utilizării necorespunzătoare a acumulatorului.	Înlocuiți cu același tip de acumulator.
Rețeaua este normală dar unitatea este în modul acumulator	Cablul de alimentare slabit.	Conectați cablul de alimentare în mod corespunzător.
	Siguranță termică	Apăsați siguranța termică

10. SPECIFICAȚII TEHNICE

	Z1 Zenergy Cube 400	Z1 Zenergy Cube 600
TEHNOLOGIE		
Tehnologie	Frecvență înaltă	
Putere	500 VA	600 VA
Formă de undă la ieșire	Undă sinusoidală modificată	
Protecție	Descărcare / supraîncărcare	
Factor de putere	0,5	0,5
CARACTERISTICI FIZICE		
Dimensiuni AxLxÎ (mm)	86,7 x 161 x 166	
Greutate kg	2,25	2,56
Conectori de ieșire	3 prize franceze UPS protejate	
CARACTERISTICI TEHNICE DE INTRARE		
Tensiune	220/230/240 V	
Interval de tensiune	180-270 V c.a.	
CARACTERISTICI TEHNICE DE IEȘIRE (modul acumulator)		
Tensiune	220/230/240 V	
Reglarea tensiunii	± 10 %	
Frecvență	50 Hz	
ACUMULATOR		
Numărul și tipul acumulatorului	12V/4,5AH*1	12V/5AH*1
Timp de rezervă (în funcție de sarcinile conectate)	10 min.	11 min.
Timp de reincărcare	8 ore până la 90% după o descărcare completă	
MEDIU		
Mediul ideal	0-40°C, 0-90% umiditate relativă (fără condens)	
NORME		
Securitate / Standard	CE RoHS	



U cilju ispravnog instaliranja i odgovarajućeg korišćenja ovog proizvoda preporučujemo vam da pažljivo pročitate ovaj vodič za korisnike.

1. UVOD

Z1 Zenergy Cube je vrhunski UPS uređaj koji istovremeno štiti vaš računar i još dva dodatka, a osmišljen je tako da bude izuzetno efikasan i prilagođen korisniku.

Zahvaljujući tehnologiji za visoke frekvencije, vaš računar (Mac ili PC) biće zaštićen u slučaju varijacija napona, nestanka struje i preopterećenja. U zavisnosti od modela i priključenog uređaja koji stvara opterećenje, Z1 Zenergy Cube omogućava do 11 minuta dopunskog rada u slučaju dužeg nestanka struje – dovoljno da sačuvate ono što trenutno radite i ispravno isključite priključene uređaje koji stvaraju opterećenje.

2. GLAVNE KARAKTERISTIKE

- Izuzetno pouzdana kontrola mikroprocesora
- Funkcija uključivanja pomoću baterija u slučaju nedostatka struje
- Punjenje u neaktivnom režimu rada
- Automatsko ponovno pokretanje tokom ponovnog uspostavljanja naizmjenične struje
- Kompaktna veličina.

3. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA – bezbednost

▪ Rizik od nastanka električnog udara:

♦ UPS jedinica koristi potencijalno opasne napone. Nemojte pokušavati da rastavite ovu opremu jer ne sadrži pristupačne komponente koje korisnici mogu sami da popravljaju.

♦ Popravke može da obavlja samo kvalifikovano tehničko osoblje.

♦ Tabla sa osiguračima treba da bude u blizini opreme i pristupačna. Da biste izolovali UPS jedinicu od naizmjenične struje, uklonite odgovarajući osigurač sa table sa osiguračima.

♦ Glavni izlaz iz kog se napaja UPS mora da bude pristupačan i u blizini UPS jedinice.

♦ UPS ima sopstveno interno napajanje (bateriju). Postoji rizik da izlazni otvori ostanu aktivni i nakon isključivanja UPS jedinice iz glavnog voda za napajanje strujom.

♦ Instalirajte UPS u zatvorenom okruženju kontrolisane temperature i vlažnosti u kom nema smetnji za sprovođenje.

♦ Ne smete ga izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti niti izvorima toplote. Nemojte prekrivati otvore za ventilaciju.

♦ Isključite UPS iz napajanja naizmjeničnom strujom pre čišćenja vlažnom tkaninom (bez sredstava za čišćenje).

♦ U hitnom slučaju postavite prekidač UPS jedinice u položaj „Isključeno“ i isključite je iz napajanja naizmjeničnom strujom.

♦ Ukoliko UPS ne funkcioniše, pogledajte „**odeljak 9: rešavanje problema**“ i pozovite broj za hitne slučajeve.

▪ Priključeni proizvodi:

♦ Ukupno propuštanje struje UPS jedinice i priključene opreme ne sme da premaši 3,5 mA.

- ◆ Uverite se da priključeni uređaj koji stvara opterećenje ne prevazilazi mogućnosti UPS jedinice. Da biste obezbedili duži dopunski rad i životni vek baterije, preporučujemo vam opterećenje koje neće prekoračiti 1/3 nominalne snage.
- ◆ Nemojte da ostavljate prijemne uređaje uključene niti u blizini UPS uređaja.
- ◆ Nemojte uključivati UPS ulaz u sopstvene izlazne otvore.
- ◆ Nemojte uključivati UPS u produžni kabl niti u ispravljač napona.
- ◆ UPS je namenjen za lične računare. Ne sme se koristiti sa električnom niti elektronskom opremom sa induktivnim opterećenjima, kao što su motori ili fluorescentna svetla.
- ◆ Sa UPS jedinicom nemojte povezivati kućne aparate, poput mikrotalasnih pećnica, usisivača, fenova za kosu ili sistema za održavanje života.
- ◆ Zbog velike potrošnje laserski štampači ne smeju da se povezuju sa UPS jedinicom.

■ Osnovni podaci o baterijama:

- ◆ Preporučuje se da kvalifikovano tehničko osoblje menja bateriju.
- ◆ Nemojte odlagati bateriju u vatru jer može da eksplodira.
- ◆ Nemojte otvarati niti oštećivati bateriju. Opuštanje elektrolita može da bude toksično i štetno za kožu i oči.
- ◆ UPS sadrži jednu do dve baterije velikog kapaciteta. Da ne bi došlo do električnog udara, nemojte je/ih otvarati. Ako je bateriju potrebno servisirati ili zameniti, obratite se distributeru.
- ◆ Servisiranje treba da obavlja ili nadgleda kompetentno osoblje koje će preduzeti neophodne mere predostrožnosti. Ne puštajte neovlašćena lica da rukuju baterijama.
- ◆ Baterija može da dovede do električnog udara i izazove kratke spojeve. Kvalifikovani tehnički radnik treba da primeni sledeće mere predostrožnosti:
 - ✓ da ukloni satove, prstenje ili druge metalne objekte iz ruku;
 - ✓ da koristi alate sa izolovanim ručkama;
 - ✓ da isključi izvor napajanja pre nego što poveže ili isključi terminale baterije;
 - ✓ da prilikom zamene baterija koristi istu vrstu i broj zapečaćenih baterija tipa olovo-kiselina.

4. UPUTSTVA ZA SKLADIŠTENJE

UPS treba čuvati sa potpuno napunjenom baterijom. U slučaju dugoročnog skladištenja, baterije treba ponovo puniti na svaka tri meseca u trajanju od 24 sata (uključivanjem UPS jedinice u izvor napajanja i prebacivanjem u položaj „UKLJUČENO“) da se njihov učinak ne bi ugrozio.

Nemojte čuvati niti koristiti UPS ni u jednom od sledećih okruženja:

- ✓ ni u jednoj oblasti sa zapaljivim gasom, korozivnom supstancom niti nagomilanom prašinom;
- ✓ u oblastima sa izuzetno visokom ili niskom temperaturom (iznad 40°C ili ispod 0°C) i vlažnošću većom od 90%;
- ✓ u oblastima izloženim direktnoj sunčevoj svetlosti niti u blizini izvora toplote;
- ✓ u oblastima podložnim snažnim vibracijama;
- ✓ napolju.

U slučaju požara u blizini, upotrebite aparat za gašenje požara sa suvim puderom. Upotreba tečnih sredstava za gašenje požara može da dovede do električnog udara.

5. USLUGA NAKON PRODAJE

VAŽNO!

Prilikom pozivanja odeljenja zaduženog za usluge nakon prodaje, pripremite sledeće informacije jer će vam biti potrebne bez obzira na vrstu problema: model, serijski broj i datum kupovine UPS uređaja.

Navedite tačan opis problema, uključujući sledeće detalje: vrstu opreme koja se napaja preko UPS jedinice, status lampice indikatora, status alarma, uslove instalacije i okruženja. Tehničke informacije koje su vam potrebne možete pronaći na garanciji ili na tabli za identifikaciju dostupnoj na poleđini jedinice. Ukoliko vam odgovara, detalje možete da unesete u okvir naveden u nastavku.

<u>Model</u>	<u>Serijski broj</u>	<u>Datum kupovine</u>
Z1 Zenergy Cube ...		

! Sačuvajte originalno pakovanje. Biće vam potrebno u slučaju vraćanja USP uređaja odeljenju za usluge nakon prodaje.

▪ Usklađenost sa CE standardom:



Ovaj logotip ukazuje na to da dati proizvod odgovara EMC (elektromagnetna kompatibilnost) i LVD (niskonaponska direktiva) standardima (u vezi sa regulisanjem napona električne opreme i elektromagnetnih polja).

VAŽNO



UPS pripada kategoriji elektronske i električne opreme. Na kraju životnog veka ovaj korisni uređaj se mora odložiti posebno i na odgovarajući način.

Informacije o pravilnom odlaganju iskorišćene baterije zatražite od lokalnog centra za reciklažu ili deponiju opasnog otpada.

6. OPIS

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- 1 Integrisani ulazni kabl
- 2 Zaštićeni UPS izlazi
- 3 Toplotni osigurač
- 4 Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
- 5 Uključeno zeleno svetlo: režim naizmenične struje/zeleno svetlo treperi: režim napajanja preko baterije
- 6 Uključena crvena lampica: greška

7. INSTALIRANJE I RAD

1. Provera

Otvorite opremu kada je primite i uverite se da UPS jedinica nije oštećena. Pakovanje sadrži:

Z1 Zenergy Cube 400/600 VA: UPS jedinica i vodič za korisnike.

2. Punjenje baterija

Iako se ova jedinica isporučuje iz fabrike sa potpuno napunjenom internom baterijom, ona se tokom dostave može donekle isprazniti, te je treba ponovo napuniti pre korišćenja. Uključite UPS jedinicu u odgovarajući izvor napajanja i ostavite je uključenu, bez priključenih uređaja koji stvaraju opterećenje, u trajanju od 8 sati kako bi se u potpunosti napunila.

UPS će automatski ponovo puniti baterije kad god je prekidač u položaju „UKLJUČENO“ (uključena lampica „NA LINIJI“). Možete odmah da počnete sa korišćenjem UPS jedinice, ali kapacitet moći dopunskog rada može biti niži od potrebne nominalne vrednosti.

3. Uslovi za postavljanje i skladištenje

UPS je namenjen za korišćenje u zaštićenom okruženju, na temperaturama između 0°C i 40°C, pri čemu nivo vlažnosti treba da bude od 0% do 90% (bez kondenzacije).

Nemojte zaklanjati otvore za ventilaciju. Instalirajte jedinicu u okruženju bez prašine, hemijskih isparenja i provodnika. Osim toga, u cilju izbegavanja smetnji, držite UPS na razdaljini od najmanje 20 cm od CPU-a (centralne procesorske jedinice).

4. Veza

Proverite tablu za identifikaciju na poleđini UPS jedinice kako biste se uverili da je napajanje strujom kompatibilno sa naponom mreže i da je uređaj dovoljno jak da bi zaštitio dato opterećenje. Uključite UPS u dvopolni, uzemljeni izlaz. Potom povežite uređaje povezane sa računarom sa UPS jedinicom.

5. Uključivanje/isključivanje

Da biste uključili UPS jedinicu, blago pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje. Da biste ga isključili, ponovo pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje. Vodite računa da je prekidač za uključivanje i isključivanje uvek u položaju „UKLJUČENO“ jer će u protivnom UPS biti onemogućen, a oprema neće biti zaštićena u slučaju nestanka struje.

Napomena: *U svrhe održavanja, UPS uključujte pre računara i ostalih uređaja koji stvaraju opterećenje, te ga isključujte nakon što isključite priključene uređaje koji stvaraju opterećenje.*

6. DC Start

Z1 Zenergy Cube jedinice su opremljene integrisanom funkcijom DC start. Da biste pokrenuli UPS u slučaju nedostatka struje i sa napunjenom baterijom, jednostavno pritisnite dugme.

8. BATERIJA

Baterija je jedina komponenta UPS jedinice koja nije stalno u upotrebi. Njen vek trajanja je približno tri do pet godina. Međutim, česta velika pražnjenja ili izlaganje temperaturama preko 20°C skraćuje njen životni vek. Zbog toga preporučujemo korisnicima da pune bateriju na svaka tri meseca kada je ne koriste i time nadomeste prirodno pražnjenje. Vreme dopunskog rada UPS jedinice zavisi od priključenog uređaja koji stvara opterećenje, kao i od starosti i stanja baterija.

UPOZORENJE!

Baterije uvek treba da zamenjuje kvalifikovano tehničko osoblje. Baterije imaju veoma visok napon električnog kola: **greške pri priključivanju mogu da dovedu do električnih lukova, te do ozbiljnih opekotina.**

9. REŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko UPS ne funkcioniše ispravno, preporučujemo vam da sprovedete sledeće testove pre nego što pozovete broj za hitne slučajeve.

Kontrolna lista:

- Da li je glavni prekidač u položaju „UKLJUČENO“?
- Da li je UPS jedinica priključena u glavni izvor napajanja?
- Da li se napajanje električnom energijom uklapa u navedene vrednosti jedinica?
- Da li je UPS jedinica preopterećena?
- Da li je baterija pljosnata ili pokvarena?

PROBLEM	POTENCIJALNI UZROK	REŠENJA
Na prednjoj tabli nema prikaza lampice.	Nizak nivo napunjenosti baterije	Bateriju punite najviše 8 sati.
	Pokvarena baterija.	Zamenite je istim tipom baterije.
	UPS jedinica nije uključena.	Ponovo pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje da biste uključili UPS.
Alarm se neprekidno oglašava kada je protok struje normalan.	UPS jedinica je preopterećena.	Proverite da li se opterećenje podudara sa mogućnostima UPS jedinice određenim u specifikacijama.
	UPS greška	Vratite jedinicu u servisni centar
Kada nestane struje, vreme dopunskog rada je kraće.	UPS jedinica je preopterećena.	Uklonite neke uređaje koji stvaraju opterećenje, a koji nisu od ključne važnosti.
	Napon baterije je suviše nizak.	Bateriju punite najmanje 8 sati.
	Kvar baterije usled visoke temperature radnog okruženja ili nepravilnog korišćenja.	Zamenite je istim tipom baterije.
Protok struje je normalan, ali se jedinica napaja preko baterije	Olabavite kabl za napajanje.	Ispravno povežite kabl za napajanje.
	Toplotni osigurač	Pritisnite toplotni osigurač

10. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

	Z1 Zenenergy Cube 400	Z1 Zenenergy Cube 600
TEHNOLOGIJA		
Tehnologija	Visoka frekvencija	
Napajanje	500 VA	600 VA
Izlazni oblik	Izmenjeni Sinewave	
Zaštita	Pražnjenje/prekomerna napunjenost	
Faktor snage	0,5	0,5
FIZIČKE KARAKTERISTIKE		
Dimenzije DxWxH (dubina x širina x visina) (mm)	86,7 x 161 x 166	
Težina kg	2,25	2,56
Izlazni konektori	3 zaštićena UPS izlaza sa francuskim utičnicama	
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE ULAZA		
Napon	220/230/240 V	
Raspon napona	180-270 VAC	
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE IZLAZA (režim napajanja preko baterije)		
Napon	220/230/240 V	
Regulacija napona	± 10 %	
Frekvencija	50 Hz	
BATERIJA		
Broj i tip baterije	12 V/4,5 AH*1	12 V/5 AH*1
Vreme dopunskog rada (u zavisnosti od priključenih uređaja koji stvaraju opterećenje)	10 min.	11 min.
Vreme ponovnog punjenja	8 sati za 90% nakon potpunog pražnjenja	
OKRUŽENJE		
Idealno okruženje	0-40°C, 0-90% relativne vlažnosti vazduha (bez kondenzacije)	
STANDARDI		
Bezbednosni standard	CE RoHS	



За да гарантирате правилното инсталиране и подходящата употреба на този продукт, ви препоръчваме да прочетете много внимателно това ръководство за употреба.

1. УВОД

Проектирано за изключително ефективна и удобна за потребителя, Z1 Zenenergy Cube е перфектното непрекъсваемо електрозахранване (UPS) за защита едновременно на вашия компютър и 2 други уреда.

Благодарение на високочестотна технология вашият компютър (Mac или PC) ще бъде защитен от смущения, спирания на електрозахранването и претоварвания. В зависимост от модела и от свързвания товар, Z1 Zenenergy Cube осигурява време за поддържане до 11 минути в случай на продължително прекъсване, което осигурява достатъчно време за запаметяване на текущата работа и правилно изключване на свързаните товари.

2. ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Високонадеждно микропроцесорно управление
- Функция на студен старт при липса на електрозахранване
- Зареждане при изключване
- Автоматичен рестарт при възстановяване на променливотоковото електрозахранване
- Компактен размер.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – сигурност

▪ **Риск от токов удар:**

◆ Непрекъсваемото електрозахранване използва потенциално опасни напрежения. Не се опитвайте да разглобите това оборудван, тъй като то не съдържа достъпни компоненти, които могат да бъдат ремонтирани от потребителите.

◆ Всички ремонти трябва да бъдат извършвани само от квалифицирани техници.

◆ Контактът за захранване на уреда трябва да бъде близо до оборудването и да е лесно достъпен. За изолиране на непрекъсваемото електрозахранване от променливотоковия вход, извадете щепсела от захранващия контакт.

◆ Контактът за захранване на непрекъсваемото електрозахранване трябва да е разположен близо до него и да е лесно достъпен.

◆ Непрекъсваемото електрозахранване има свое собствено вътрешно захранване (акумулатор). Има риск изходните контакти все още да са под напрежение след разединяване на непрекъсваемото електрозахранване от електрическата мрежа.

◆ Инсталирайте непрекъсваемото електрозахранване в закрито помещение с контролирана температура и влажност без наличие на смущения в проводимостта.

◆ То не трябва да бъде излагано на пряка слънчева светлина или топлинни източници. Не покривайте вентилационните прорези.

◆ Разединявайте непрекъсваемото електрозахранване от източника на променлив ток преди почистване с влажна кърпа (без почистващи продукти).

♦ В аварийна ситуация изключвайте непрекъсваемото електрозахранване в позиция "Off" (Изкл.) и разединявайте уреда от променливотоковото електрозахранване.

♦ Когато непрекъсваемото електрозахранване е неизправно, моля вижте "**раздел 9: отстраняване на неизправности**" и се обадете по горещата телефонна линия.

■ **Свързани продукти:**

♦ Комбинираният ток на утечки на непрекъсваемото електрозахранване и на свързаното оборудване не трябва да превишава 3,5 mA.

♦ Уверете се, че свързаният товар не превишава възможностите на непрекъсваемото електрозахранване. За осигуряване на подобро време на поддържане и продължителен експлоатационен ресурс на акумулатора препоръчваме товар еквивалентен на 1/3 от номиналната мощност.

♦ Не оставяйте съдове съдържащи течност върху или близо до непрекъсваемото електрозахранване.

♦ Не вкарвайте щепсела на непрекъсваемото електрозахранване в собствения му изходен контакт.

♦ Не вкарвайте щепсела на непрекъсваемото електрозахранване в клеморед или ограничител на пренапрежение.

♦ Непрекъсваемото електрозахранване е проектирано за персонални компютри. То не трябва да се използва с електрическо или електронно оборудване с индуктивни товари като електродвигатели или флуоресцентни лампи.

♦ Не свързвайте домакински електроуреди като микровълнови фурни, прахосмукачки, сешоари или системи за поддържане на живота към непрекъсваемото електрозахранване.

♦ Поради голямата си консумация, лазерни принтери не трябва да бъдат свързвани към непрекъсваемото електрозахранване.

■ **Относно акумулаторите:**

♦ Препоръчва се смяната на акумулатора да се извършва от квалифициран електротехник.

♦ Не излагайте акумулатора на огън, защото той може да експлодира.

♦ Не отваряйте или повреждайте акумулатора. Изпуснатият електролит може да е токсичен и вреден за кожата и очите.

♦ Непрекъсваемото електрозахранване съдържа един или два акумулатора с голям капацитет. За избягване на всяка опасност от токов удар не я/ги отваряйте. Ако един акумулатор се нуждае от сервизно обслужване или да бъде заменен, моля обадете се на дистрибутора.

♦ Сервизното обслужване трябва да се извърши или контролира от компетентен персонал, който е взел необходимите предпазни мерки. Дръжте неупълномощения персонал далеч от акумулаторите.

♦ Една батерия може да представлява риск от токов удар и да причини къси съединения. Следните предпазни мерки трябва да бъдат спазвани от квалифицирания електротехник:

- ✓ Отстранете часовници, пръстени или други метални предмети от ръцете си.
- ✓ Използвайте инструменти с изолирани дръжки.
- ✓ Разединете източника на зареждане преди да свържете или разедините клемите на батерията.
- ✓ При замяна на акумулатори използвайте същия тип и номер запечатани оловно-киселинни акумулатори.

4. ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Непрекъсваемото електрозахранване трябва да бъде съхранявано с напълно зареден акумулатор. В случай на продължителен престой, акумулаторите трябва да бъдат презареждани веднъж на всеки 3 месеца за 24 часа (чрез свързване на непрекъсваемото електрозахранване към електрическата мрежа и включване на "ON") за избягване на влошаване на работата на акумулаторите.

Не съхранявайте или използвайте непрекъсваемото електрозахранване при някое от следните условия:

- ✓ Във всяка зона с възпламеняем газ, предизвикващи корозия вещества или силно запрашване.
- ✓ Зони с прекомерно висока или ниска температура (над 40°C или под 0°C) и влажност над 90 %.
- ✓ Зони изложени на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина.
- ✓ Зони подложени на силни вибрации.
- ✓ На открито.

В случай на пожар наблизо, моля използвайте сухи прахови пожарогасители. Употребата на течни пожарогасители може да причини токов удар.

5. СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

ВАЖНО!

Когато се обаждате в следпродажбения отдел, моля подгответе предварително следната информация, който ще бъде необходима независимо от проблема: Номер на непрекъсваемото електрозахранване, сериен номер и дата на закупуване.

Моля представете точно описание на проблема със следните подробности: тип на оборудването захранвано от непрекъсваемото електрозахранване, статус на индикаторния светодиод, алармен статус, състояние на инсталацията и на заобикалящата среда.

Ще намерите техническата информация, от която се нуждаете, в своята гаранция или върху идентификационната табелка на гърба на уреда. За удобство можете да въведете данните в следната таблица.

<u>Модел</u>	<u>Сериен номер</u>	<u>Дата на закупуване</u>
Z1 Zenergy Cube ...		

! Моля запазете оригиналната опаковка. Тя ще бъде необходима в случай на връщане на непрекъсваемото електрозахранване в следпродажбения отдел.

■ **ЕС съответствие:**



Това лого означава, че този продукт отговаря на стандартите за електромагнитна съвместимост и директивата за ниско напрежение (относно разпоредбата свързана с напрежението на електрическото оборудване и електромагнитните полета).

ВАЖНО



Непрекъсваемото електрозахранване принадлежи към категорията електронно и електрическо оборудване. В края на своя период на експлоатация то трябва да бъде изхвърлено отделно и по подходящ начин.

Свържете се с вашия местен център за рециклиране или опасни отпадъци за информация относно правилното изхвърляне на изразходвания акумулатор.

6. ОПИСАНИЕ

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- ❶ Интегриран входен кабел
- ❷ Защитени изходи на непрекъсваемото електрозахранване
- ❸ Термичен предпазител
- ❹ Ключ за ВКЛ./ИЗКЛ.
- ❺ Включена зелена светлина: Променливотоков режим / Мигаща зелена светлина Режим на работа на акумулатор
- ❻ Включена червена светлина: Неизправност

7. ИНСТАЛИРАНЕ И РАБОТА

1. Проверка

Когато получите вашето оборудване, отворете опаковката и проверете дали не е повредено непрекъсваемото електрозахранване. Опаковката включва:

Z1 Zenergy Cube 400/600 VA: непрекъсваемо електрозахранване и ръководство за употреба.

2. Зареждане на акумулаторите

Това устройство се доставя от завода производител със свой вътрешен акумулатор напълно зареден, но част от зареждането може да се изгуби по време на

транспортирането и акумулаторът трябва да бъде дозареден преди употреба. Вкарайте щепсела в подходящо електрозахранване и оставете непрекъсваемото електрозахранване да се зареди напълно като го оставите с вкаран щепсел без товар за най-малко 8 часа.

Непрекъсваемото електрозахранване автоматично презарежда своите акумулатори, когато превключвателят е в позиция "ON" (ВКЛ.) (включен зелен светодиод "ON LINE" (СВЪРЗВАНЕ)). Можете да използвате непрекъсваемото електрозахранване непосредствено след това, но капацитетът на поддържане може да е по-нисък от необходимата номинална стойност.

3. Условия за разполагане и съхранение.

Непрекъсваемото електрозахранване е проектирано за работа в защитена среда с температури между 0°C и 40°C и влажност в диапазона между 0 % и 90 % (без кондензация).

Не възпрепятствайте вентилационните прорези. Инсталирайте уреда в среда, в която няма прах, химически изпарения и проводници. В допълнение, за да избегнете всякакви смущения, дръжте непрекъсваемото електрозахранване на 20 см от CPU (централния процесор).

4. Свързване

Проверете идентификационната табелка на гърба на непрекъсваемото електрозахранване за да се уверите, че електрозахранването е съвместимо с мрежовото напрежение и че устройството е достатъчно мощно за защита на дадения товар. Вкарайте щепсела на непрекъсваемото електрозахранване в 2-полюсен заземен контакт. След това свържете устройствата свързани с компютъра към непрекъсваемото електрозахранване.

5. Включване/изключване

За включване на непрекъсваемото електрозахранване леко натиснете ключа за захранване. За да го изключите, натиснете отново ключа за захранване. Уверете се, че ключът за захранване се поддържа в позиция "ON" (ВКЛ.), в противен случай непрекъсваемото електрозахранване се деактивира и вашето оборудване ще бъде незащитено в случай на спиране на електрозахранването.

Забележка: За целите на поддръжката, включвайте непрекъсваемото електрозахранването преди компютъра и друго товари и го изключвайте след изключване на свързаните товари.

6. Постояннотоков старт

Уредите Z1 Zenegy Cube са оборудвани с вградена постояннотокова стартова функция. За стартиране на непрекъсваемото електрозахранване в отсъствие на електрозахранване и със зареден акумулатор, просто натиснете бутона.

8. АКУМУЛАТОР

Акумулаторът е единственият компонент на непрекъсваемото електрозахранване, който не е в постоянна употреба. Той има полезен живот от около 3 до 5 години. Въпреки това, чести силни разреждания и излагания на температури над 20°C ще скъсят експлоатационния му ресурс. Поради препоръчване на потребителите да презареждат акумулатора веднъж на всеки 3 месеца, когато уредът не се използва, за компенсирание на естественото разреждане. Времето за поддържане на непрекъсваемото електрозахранване ще зависи от захранвания товар, както и от възрастта и състоянието на акумулаторите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Акумулаторите трябва винаги да бъдат заменени от квалифицирани електротехници. Акумулаторите имат много висок ток на късо съединение: грешки при свързване могат да причинят електрически дъги водещи до сериозни изгаряния.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В случай, че непрекъсваемото електрозахранване откаже да функционира правилно, препоръчваме да изпълните следните тестове преди да се обадите по горещата линия.

Списък за проверка:

- В позиция "ON" (ВКЛ.) ли е ключът за захранване?
- Вкаран ли е щепселът на непрекъсваемото електрозахранване в захранващата електрическа мрежа?
- Електрозахранването отговаря ли на указаните върху уреда стойности?
- Претоварено ли е непрекъсваемото електрозахранване?
- Изтощен или дефектен ли е акумулаторът?

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЯ
Не свети светодиод върху предния панел.	Слаб акумулатор	Заредете акумулатора до 8 часа.
	Неизправен акумулатор.	Заменете го със същия тип акумулатор.
	Непрекъсваемото електрозахранване не е включено.	Натиснете ключа на захранването отново за да включите непрекъсваемото електрозахранване.
Алармата звучи непрекъснато, когато напрежението е нормално.	Непрекъсваемото електрозахранване е претоварено.	Проверете дали товарът съответства на възможностите на непрекъсваемото електрозахранване посочени в спецификациите.
	Неизправност на непрекъсваемото електрозахранване	Върнете уреда в сервизен център
В случай на спиране на електрозахранването времето за поддържане е скъсено.	Непрекъсваемото електрозахранване е претоварено.	Отстранете някои несъществени товари.
	Напрежението на акумулатора е твърде ниско.	Заредете акумулатора най-малко 8 часа.
	Дефект на акумулатора поради работа при висока температура или неправилна употреба на акумулатора.	Заменете го със същия тип акумулатор.
Електрическата мрежа е нормална, но уредът работи в режим на акумулатор.	Прекъснат захранващ кабел.	Свържете правилно захранващия кабел.
	Термичен предпазител	Натиснете термичния предпазител

10. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

	Z1 Zenergy Cube 400	Z1 Zenergy Cube 600
ТЕХНОЛОГИЯ		
Технология	Високочестотна	
Електрозахранване	500 VA	600 VA
Изходна форма	Модифицирана синусоида	
Защита	Разтоварване / претоварване	
Фактор на мощността	0,5	0,5
ФИЗИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Размери ШхДхВ (мм)	86,7 x 161 x 166	
Тегло кг	2,25	2,56
Изходни конектори	3 френски защитени изхода за непрекъсваемо електрозахранване	
ВХОДНИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Напрежение	220/230/240 V	
Диапазон на напрежението	180-270 V променлив ток	
ИЗХОДНИ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ (акумулаторен режим)		
Напрежение	220/230/240 V	
Регулиране на напрежението	± 10 %	
Честота	50 Hz	
АКУМУЛАТОР		
Номер и тип на акумулатора	12V/4.5AH*1	12V/5AH*1
Време за поддържане (в зависимост от свързаните товари)	10 мин.	11 мин.
Време за презареждане	8 часа до 90 % след пълно разреждане	
ОКОЛНА СРЕДА		
Идеална околна среда	0-40°C, 0-90% относителна влажност (без кондензация)	
СТАНДАРТИ		
Сигурност / стандарт	CE RoHS	

Εγχειρίδιο χρήσης

Για να βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει και χρησιμοποιείτε σωστά το προϊόν αυτό, συνιστάται να διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πολύ προσεκτικά.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Z1 Zenenergy Cube έχει σχεδιαστεί για εξαιρετική αποδοτικότητα & απόλυτη ευχρηστία και αποτελεί την ιδανική μονάδα UPS για την προστασία του υπολογιστή σας και 2 άλλων παρελκόμενων ταυτόχρονα.

Χάρη στην τεχνολογία υψηλής συχνότητας, ο υπολογιστής σας (Mac ή PC) προστατεύεται από ηλεκτρικές διαταραχές, διακοπές ρεύματος και υπερφορτώσεις. Ανάλογα το μοντέλο και το συνδεδεμένο φορτίο, το Z1 Zenenergy Cube προσφέρει εφεδρική τροφοδοσία έως και 11 λεπτών σε περίπτωση παρατεταμένης διακοπής λειτουργίας παρέχοντάς σας έτσι αρκετό χρόνο για την αποθήκευση της εργασίας που εκτελείτε την εκάστοτε στιγμή και την κατάλληλη απενεργοποίηση των συνδεδεμένων φορτίων.

2. ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Έλεγχος με μικροεπεξεργαστή υψηλής αξιοπιστίας
- Δυνατότητα ψυχρής εκκίνησης, εάν δεν υπάρχει τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος
- Φόρτιση ενώ είναι κλειστό
- Αυτόματη επανεκκίνηση κατά την επαναφορά σε περίπτωση απώλειας ρεύματος
- Σχεδίαση μικρών διαστάσεων.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – Ασφάλεια

▪ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

♦ Η μονάδα UPS χρησιμοποιεί τάσεις που είναι δυνητικά επικίνδυνες. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τον εξοπλισμό, καθώς δεν περιέχει προσπελάσιμα εξαρτήματα που μπορούν να επιδιορθωθούν από τους χρήστες.

♦ Όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται αποκλειστικά από εξειδικευμένους τεχνικούς.

♦ Η πρίζα του ρεύματος θα πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Για να απομονώσετε τη μονάδα UPS από το εναλλασσόμενο ρεύμα, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα του ρεύματος.

♦ Η πρίζα της κύριας παροχής που τροφοδοτεί τη μονάδα UPS θα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στη μονάδα UPS και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

♦ Η μονάδα UPS διαθέτει τη δική της εσωτερική παροχή ρεύματος (μπαταρία). Υπάρχει κίνδυνος να παραμείνουν ενεργές οι υποδοχές εξόδου, αφού η μονάδα UPS αποσυνδεθεί από την κύρια παροχή δικτύου.

♦ Εγκαταστήστε τη μονάδα UPS σε εσωτερικό χώρο με ελεγχόμενη θερμοκρασία και υγρασία χωρίς αγώγιμες παρεμβολές.

♦ Δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή πηγές θερμότητας. Μην καλύπτετε τις σχισμές εξαερισμού.

♦ Αποσυνδέστε τη μονάδα UPS από το εναλλασσόμενο ρεύμα, προτού την καθαρίσετε με ένα νωπό ύφασμα (μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά προϊόντα).

♦ Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, απενεργοποιήστε τη μονάδα UPS πατώντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος.

♦ Εάν η μονάδα UPS παρουσιάσει βλάβη, ανατρέξτε στην “**ενότητα 9: αντιμετώπιση προβλημάτων**” και επικοινωνήστε με τη γραμμή τεχνικής υποστήριξης.

■ **Συνδεδεμένα προϊόντα:**

♦ Το άθροισμα του ρεύματος διαρροής της UPS και του συνδεδεμένου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3,5 mA.

♦ Βεβαιωθείτε ότι το συνδεδεμένο φορτίο δεν υπερβαίνει τις δυνατότητες της μονάδας UPS. Για να εξασφαλίσετε μεγαλύτερο χρόνο εφεδρικής τροφοδοσίας και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται φορτίο ισοδύναμο με το 1/3 της ονομαστικής ισχύος.

♦ Μην αφήνετε δοχεία με υγρό πάνω ή κοντά στη μονάδα UPS.

♦ Μην συνδέετε το βύσμα εισόδου της μονάδας UPS στην υποδοχή εξόδου της μονάδας.

♦ Μην συνδέετε τη μονάδα UPS σε πολύπριζο ή σε σταθεροποιητή τάσης.

♦ Η μονάδα UPS έχει σχεδιαστεί για προσωπικούς υπολογιστές. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό με επαγωγικά φορτία, όπως κινητήρες ή λαμπτήρες φθορίου.

♦ Μην συνδέετε οικιακές συσκευές, όπως φούρνους μικροκυμάτων, ηλεκτρικές σκούπες, πιστολάκια μαλλιών, στη μονάδα UPS, ή συστήματα τεχνητής υποστήριξης ζωής.

♦ Λόγω υπερβολικής κατανάλωσης, δεν πρέπει να συνδέονται εκτυπωτές λείζερ στη μονάδα UPS.

■ **Σχετικά με τις μπαταρίες:**

♦ Η αλλαγή της μπαταρίας συνιστάται να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό.

♦ Μην απορρίπτετε την μπαταρία σε φωτιά, καθώς ενδέχεται να εκραγεί.

♦ Μην ανοίγετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται ενδέχεται να είναι τοξικός και επιβλαβής για το δέρμα και τα μάτια.

♦ Η μονάδα UPS περιέχει μία ή δύο μπαταρίες μεγάλης χωρητικότητας. Προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην την/τις ανοίγετε. Εάν απαιτείται συντήρηση ή αντικατάσταση της μπαταρίας, επικοινωνήστε με το διανομέα.

♦ Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται ή να επιβλέπεται από έμπειρο προσωπικό που λαμβάνει τις απαραίτητες προφυλάξεις. Μην επιτρέπεται σε μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό την πρόσβαση στις μπαταρίες.

♦ Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και να προκαλέσει βραχυκυκλώματα. Ο εξειδικευμένος τεχνικός πρέπει να λαμβάνει τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- ✓ Αφαιρέστε ρολόγια, δαχτυλίδια ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα από τα χέρια σας.
- ✓ Χρησιμοποιήστε εργαλεία με μονωμένες λαβές.
- ✓ Αποσυνδέστε την πηγή φόρτισης, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τους πόλους της μπαταρίας.
- ✓ Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, χρησιμοποιήστε τον ίδιο τύπο και αριθμό σφραγισμένων μπαταριών μολύβδου-οξέος.

4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Η μονάδα UPS πρέπει να αποθηκεύεται με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης, θα πρέπει να φορτίζετε τις μπαταρίες κάθε 3 μήνες για 24 ώρες (συνδέοντας τη μονάδα UPS στην κεντρική παροχή ρεύματος και πατώντας το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης), για να αποφύγετε οποιαδήποτε μείωση στην απόδοση της μπαταρίας.

Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα UPS στα παρακάτω περιβάλλοντα:

- ✓ Χώρους με εύφλεκτα αέρια, διαβρωτικές ουσίες ή πολλή σκόνη.
- ✓ Χώρους με εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία (πάνω από 40 °C ή κάτω από 0 °C) και υγρασία μεγαλύτερη από 90%.
- ✓ Χώρους εκτεθειμένους σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας.
- ✓ Χώρους που δέχονται ισχυρές δονήσεις.
- ✓ Εξωτερικούς χώρους.

Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρες ξηρής σκόνης. Η χρήση πυροσβεστήρων υγρού ενδέχεται να παρουσιάσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Όταν επικοινωνείτε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης, να έχετε διαθέσιμες τις ακόλουθες πληροφορίες, οι οποίες θα σας ζητηθούν ανεξάρτητα από τη φύση του προβλήματος που αντιμετωπίζετε: Μοντέλο UPS, σειριακός αριθμός και ημερομηνία αγοράς.

Δώστε μια ακριβή περιγραφή του προβλήματος, καθώς και τις ακόλουθες λεπτομέρειες: τον τύπο του εξοπλισμού που τροφοδοτείται από τη μονάδα UPS, την κατάσταση των ενδεικτικών λυχνιών, την κατάσταση των συναγερμών προειδοποίησης, τις συνθήκες εγκατάστασης και περιβάλλοντος.

Θα βρείτε τις τεχνικές πληροφορίες που χρειάζεστε είτε στην εγγύησή σας είτε στην ετικέτα με τα στοιχεία προϊόντος που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας. Εάν θέλετε, μπορείτε να σημειώσετε τις λεπτομέρειες στο ακόλουθο πλαίσιο.

<u>Μοντέλο</u>	<u>Σειριακός αριθμός</u>	<u>Ημερομηνία αγοράς</u>
Z1 Zenergy Cube ...		

! Φυλάσσετε την αρχική συσκευασία. Θα σας ζητηθεί, σε περίπτωση επιστροφής της μονάδας USP στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.

▪ Συμμόρφωση CE:



Αυτό το λογότυπο υποδηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας EMC και την οδηγία χαμηλής τάσης LVD (τα οποία αφορούν σε κανονισμούς για την τάση και τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία ηλεκτρικών εξοπλισμών).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ



Η μονάδα UPS είναι ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά με κατάλληλο τρόπο, όταν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της.



Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή επικίνδυνων αποβλήτων για πληροφορίες σχετικά με την κατάλληλη απόρριψη της χρησιμοποιημένης μπαταρίας.

6. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- ❶ Ενσωματωμένο καλώδιο εισόδου
- ❷ Προστατευόμενες υποδοχές UPS
- ❸ Θερμική ασφάλεια
- ❹ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- ❺ Πράσινη λυχνία ανάβει: Λειτουργία AC/Πράσινη λυχνία αναβοσβήνει: Λειτουργία μπαταρίας
- ❻ Κόκκινη λυχνία ανάβει: Βλάβη

7. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Έλεγχος

Όταν παραλάβετε τον εξοπλισμό σας, ανοίξτε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η μονάδα UPS δεν έχει υποστεί ζημιά. Η συσκευασία περιλαμβάνει:

Z1 Zenergy Cube 400/600 VA: Μονάδα UPS και εγχειρίδιο χρήσης.

2. Φόρτιση μπαταριών

Η μονάδα αυτή αποστέλλεται από το εργοστάσιο με την εσωτερική μπαταρία της πλήρως φορτισμένη, ωστόσο, ενδέχεται να χαθεί κάποιο φορτίο κατά τη διάρκεια της αποστολής και η μπαταρία θα πρέπει να επαναφορτιστεί πριν από τη χρήση. Συνδέστε τη μονάδα με την κατάλληλη τροφοδοσία και αφήστε την να φορτίσει πλήρως, ενώ είναι συνδεδεμένη για τουλάχιστον 8-10 ώρες χωρίς φορτίο.

Η μονάδα UPS θα επαναφορτίζει αυτόματα τις μπαταρίες της, όποτε ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης (η πράσινη ενδεικτική λυχνία "ON LINE" είναι αναμμένη). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα UPS αμέσως, ωστόσο, η εφεδρική τροφοδοσία ενδέχεται να είναι χαμηλότερη από την απαιτούμενη ονομαστική τιμή.

3. Συνθήκες τοποθέτησης & αποθήκευσης

Η μονάδα UPS έχει σχεδιαστεί, για να λειτουργεί σε ένα προστατευμένο περιβάλλον, με θερμοκρασία που κυμαίνεται ανάμεσα στους 0 °C και 40 °C και τιμές υγρασίας ανάμεσα στους 0% και 90% (για την αποφυγή συμπύκνωσης).

Μην φράζετε τις σχισμές εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη μονάδα σε περιβάλλον που είναι απαλλαγμένο από σκόνη, χημικούς ατμούς και αγωγούς. Επιπλέον, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν παρεμβολές, κρατήστε τη μονάδα UPS τουλάχιστον 20 εκ. μακριά από την κεντρική μονάδα επεξεργασίας (CPU).

4. Σύνδεση

Ελέγξτε τα στοιχεία προϊόντος που βρίσκονται στο πίσω μέρος της μονάδας UPS, για να βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι συμβατή με την τάση δικτύου, καθώς και ότι η συσκευή είναι αρκετά ισχυρή, ώστε να παράσχει προστασία στο δεδομένο φορτίο ισχύος. Συνδέστε τη μονάδα UPS σε γειωμένη πρίζα 2 πόλων. Στη συνέχεια, συνδέστε τις συσκευές του υπολογιστή με τη μονάδα UPS.

5. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα UPS, πατήστε ελαφρά το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Για να την απενεργοποιήσετε, πατήστε ξανά το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης, διαφορετικά η μονάδα UPS θα απενεργοποιηθεί και ο εξοπλισμός σας δεν θα προστατεύεται σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

Σημείωση: Για λόγους συντήρησης, πρέπει να ενεργοποιείτε πρώτα τη μονάδα UPS, προτού ενεργοποιήσετε τον υπολογιστή και τα άλλα φορτία και να την απενεργοποιείτε, αφού απενεργοποιηθούν τα συνδεδεμένα φορτία.

6. Λειτουργία εκκίνησης συνεχούς ρεύματος

Οι μονάδες Z1 Zenergy Cube διαθέτουν μια ενσωματωμένη λειτουργία εκκίνησης συνεχούς ρεύματος. Για να εκκινήσετε τη μονάδα UPS απουσία ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και απλά πατήστε το κουμπί.

8. ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Η μπαταρία είναι το μοναδικό εξάρτημα της UPS που δεν χρησιμοποιείται μόνιμα. Η ωφέλιμη ζωή της κυμαίνεται από 3 έως 5 χρόνια περίπου. Ωστόσο, οι συχνές μεγάλες αποφορτίσεις ή η έκθεση σε θερμοκρασίες άνω των 20 °C θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της. Κατά συνέπεια, συνιστάται στους χρήστες να επαναφορτίζουν τη μπαταρία μία φορά κάθε 3 μήνες, όταν η μονάδα δε χρησιμοποιείται, για να αντισταθμίζεται η φυσική αποφόρτιση. Ο χρόνος εφεδρικής λειτουργίας της μονάδας UPS θα εξαρτηθεί από το φορτίο λειτουργίας, την ηλικία και την κατάσταση των μπαταριών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι μπαταρίες πρέπει πάντα να αντικαθιστούνται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Οι μπαταρίες διαθέτουν ένα πολύ υψηλό ρεύμα βραχυκύκλωσης: **σφάλματα σύνδεσης ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτρικά τόξα που ίσως προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα.**

9. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση που η μονάδα UPS δεν λειτουργεί σωστά συνιστάται να πραγματοποιήσετε τους ακόλουθους ελέγχους, προτού επικοινωνήσετε με τη γραμμή τεχνικής υποστήριξης.

Λίστα ελέγχου:

- Έχετε πατήσει τον κύριο διακόπτη έτσι, ώστε να βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης;
- Είναι η μονάδα UPS συνδεδεμένη με την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος;
- Συμφωνεί η παροχή ρεύματος με τις καθορισμένες τιμές της μονάδας;
- Έχει υπερφορτωθεί η UPS;
- Είναι η μπαταρία άδεια ή ελαττωματική;

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Δεν ανάβει καμία ενδεικτική λυχνία LED στην πρόσοψη.	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας	Αφήστε την μπαταρία να φορτίσει έως και 8 ώρες.
	Η μπαταρία είναι ελαττωματική.	Αντικαταστήστε την μπαταρία με μία ίδιου τύπου.
	Η μονάδα UPS δεν είναι ενεργοποιημένη	Πατήστε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα UPS.
Ο συναγερμός ηχεί συνεχόμενα, όταν η κύρια παροχή ρεύματος είναι κανονική.	Η μονάδα UPS έχει υπερφορτιστεί.	Ελέγξτε ότι το φορτίο αντιστοιχεί με τη χωρητικότητα της μονάδας UPS όπως ορίζεται στις προδιαγραφές.
	Σφάλμα UPS	Επιστρέψτε τη μονάδα στο κέντρο επισκευών
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μειώνεται ο χρόνος εφεδρικής τροφοδοσίας.	Η μονάδα UPS έχει υπερφορτιστεί.	Αφαιρέστε το φορτίο δευτερεύουσας προτεραιότητας.
	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.	Αφήστε την μπαταρία να φορτίσει τουλάχιστον 8 ώρες.
	Βλάβη στη μπαταρία εξαιτίας περιβάλλοντος λειτουργίας υψηλής θερμοκρασίας ή ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας.	Αντικαταστήστε την μπαταρία με μία ίδιου τύπου.

Η κύρια παροχή ρεύματος είναι κανονική, αλλά η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία μπαταρίας	Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί.	Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σωστά.
	Θερμική ασφάλεια	Πατήστε τη θερμική ασφάλεια

10. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

	Z1 Zenergy Cube 400		Z1 Zenergy Cube 600	
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ				
Τεχνολογία		Υψηλή συχνότητα		
Ισχύς		500 VA	600 VA	
Μορφή εξόδου		Διαφοροποιούμενο ημιτονοειδές κύμα		
Προστασία		Αποφόρτιση/υπερφόρτιση		
Συντελεστής ισχύος		0,5	0,5	
ΦΥΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ				
Διαστάσεις BxΠxY (mm)		86,7 x 161 x 166		
Βάρος kg		2,25	2,56	
Υποδοχές εξόδου		3 Γαλλικές προστατευόμενες υποδοχές UPS		
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΣΟΔΟΥ				
Τάση		220/230/240 V		
Εύρος τάσης		180-270 VAC		
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΞΟΔΟΥ (λειτουργία μπαταρίας)				
Τάση		220/230/240 V		
Ρύθμιση τάσης		± 10%		
Συχνότητα		50 Hz		
ΜΠΑΤΑΡΙΑ				
Αριθμός & τύπος μπαταρίας		12 V/4,5 AH*1	12 V/5 AH*1	
Χρόνος εφεδρικής τροφοδοσίας (ανάλογα με τα συνδεδεμένα φορτία)		10 λεπτά	11 λεπτά	
Χρόνος επαναφόρτισης		8 ώρες για το 90% μετά από πλήρη αποφόρτιση		
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ				
Ιδανικό περιβάλλον		0-40 °C, 0-90% σχετικής υγρασίας (χωρίς συμπύκνωση)		
ΠΡΟΤΥΠΑ				
Ασφάλεια/Πρότυπο		CE RoHS		

Руководство пользователя



Для нормальной установки и использования настоящего изделия настоятельно рекомендуем полностью ознакомиться с руководством пользователя.

1. ВВЕДЕНИЕ

Источник бесперебойного питания Z1 Zenergy Cube имеет конструкцию, которая гарантирует высокую эффективность и удобство использования, что делает его идеальным ИБП для одновременной защиты компьютера и 2 других устройств.

Благодаря высокочастотной технологии ваш компьютер (Мак или ПК) будет защищен от возмущений питания, сбоев питания и перегрузок. В зависимости от модели и подключенной нагрузки ИБП Z1 Zenergy Cube обеспечивает время резервирования до 11 минут в случае продолжительного отключения сетевого питания, что дает достаточно времени для сохранения результатов работы и нормального выключения питающихся нагрузок.

2. ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высоконадежное микропроцессорное управление
- Функция пуска из холодного состояния при отсутствии питания
- Заряд в выключенном состоянии
- Автоматический перезапуск при восстановлении сетевого питания
- Компактный размер.

3. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – Безопасность

- **Опасность поражения электротоком:**
 - ◆ В оборудовании ИБП используются потенциально опасные напряжения. Вскрывать это оборудование запрещается, поскольку в нем нет компонентов, к которым пользователям необходимо иметь доступ для ремонта.
 - ◆ Любые ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом.
 - ◆ Сетевая розетка должна находиться вблизи оборудования и быть легко доступной. Для отключения ИБП от сети переменного тока извлеките вилку из сетевой розетки.
 - ◆ Сетевая розетка, к которой подключен ИБП, должна находиться около ИБП и быть легко доступна.
 - ◆ ИБП имеет собственный внутренний источник питания (аккумулятор). Есть вероятность, что выходные розетки ИБП будут под напряжением даже после отключения ИБП от сети переменного тока.
 - ◆ ИБП должен устанавливаться в помещении с контролируемой температурой и влажностью, в котором отсутствуют электромагнитные помехи.
 - ◆ Запрещается устанавливать ИБП в местах, где он подвержен воздействию прямого солнечного света или источников тепла. Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.
 - ◆ Если необходимо протереть ИБП влажной тканевой салфеткой (запрещается использование чистящих средств), он должен быть отключен от сети.
 - ◆ При возникновении аварийной ситуации переведите выключатель питания ИБП в положение «выкл.» (Off) и отключите его от сети.

♦ При неполадках с ИБП необходимо ознакомиться с **разделом 9: «Поиск и устранение неисправностей»** и связаться со службой поддержки.

■ **Подключение устройств:**

♦ Совместный ток утечки ИБП и подключенной аппаратуры не должен превышать 3,5 мА.

♦ Убедитесь, что подключенная нагрузка не превышает возможности ИБП. Для обеспечения повышенного времени резервирования и продления срока службы аккумулятора оптимальная нагрузка должна составлять 1/3 от номинальной мощности.

♦ Запрещается ставить сосуды с жидкостью на ИБП или вблизи него.

♦ Не подключайте вход ИБП к его собственной выходной розетке.

♦ Не подключайте ИБП к удлинителю или сетевому фильтру.

♦ Настоящий ИБП предназначен для питания персональных компьютеров. Его запрещается использовать для питания электротехнического или электронного оборудования с индуктивной нагрузкой, например, двигателей или ламп дневного света.

♦ Запрещается подключать к ИБП бытовые приборы, например, микроволновые печи, пылесосы, фены, а также системы жизнеобеспечения.

♦ Из-за слишком высокого уровня энергопотребления к ИБП запрещается подключать лазерные принтеры.

■ **Информация об аккумуляторах:**

♦ Замена аккумулятора должна выполняться квалифицированным электриком.

♦ Запрещается помещать аккумуляторы в огонь, так как они могут взорваться.

♦ Запрещается разбирать или повреждать аккумулятор. Электролит, который может вытечь из аккумулятора, ядовит и может вызвать ожоги кожи и глаз.

♦ В ИБП имеется один или два аккумулятора большой емкости. Запрещается вскрывать их во избежание поражения электротоком. Если необходимо провести техническое обслуживание или заменить аккумулятор, свяжитесь с дистрибьютором.

♦ Техническое обслуживание должно выполняться либо контролироваться квалифицированным персоналом, с соблюдением необходимых мер безопасности. Запрещается обращение неуполномоченного персонала с аккумуляторами.

♦ Аккумулятор может представлять опасность поражения электротоком или последствий короткого замыкания. Технический персонал обязан соблюдать следующие меры предосторожности:

- ✓ Необходимо снять с рук часы, кольца и другие металлические предметы.
- ✓ Необходимо пользоваться инструментами с изолированными ручками.
- ✓ Прежде чем подключать или отключать клеммы аккумулятора, следует выключить источник зарядного тока.
- ✓ При замене аккумуляторов устанавливайте такое же количество герметичных свинцовых аккумуляторов того же типа.

4. УКАЗАНИЯ ПО ХРАНЕНИЮ

Храните ИБП с полностью заряженным аккумулятором. Во избежание ухудшения характеристик аккумуляторов в случае долгосрочного хранения аккумуляторы должны подзаряжаться один раз в 3 месяца в течение 24 часов (подключите ИБП к сети и включите его).

Запрещается хранить или использовать ИБП в следующих условиях:

- ✓ В присутствии горючего газа, веществ, вызывающих коррозию, или в сильно запыленном помещении.
- ✓ В местах с очень высокой или низкой температурой (выше 40°C или ниже 0°C) и влажностью выше 90%.
- ✓ Под воздействием прямого солнечного света или источников тепла.
- ✓ Под воздействием значительной вибрации.
- ✓ Не в помещении.

В случае пожара вблизи устройства необходимо использовать порошковый огнетушитель. Использование жидкостных огнетушителей может привести к поражению электротоком.

5. ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВАЖНО!

При обращении в отдел послепродажного обслуживания просим подготовить следующую информацию, которая требуется в любом случае: Модель ИБП, серийный номер и дата продажи.

Точное описание проблемы, включая следующую информацию: тип аппаратуры, питающейся от ИБП, состояние светодиодных индикаторов, состояние аварийной сигнализации, условия установки и эксплуатации.

Необходимая техническая информация находится в гарантийном талоне или на табличке с паспортными данными на задней панели аппарата. Если это удобно, можно внести информацию в следующую графу.

Модель	Серийный номер	Дата приобретения
Z1 Zenergy Cube ...		

! Необходимо сохранять заводскую упаковку. Она потребуется в случае возврата ИБП в отдел послепродажного обслуживания.

- Соответствие требованиям Европейского Сообщества:



Этот логотип означает, что изделие соответствует стандартам ЭМС и LVD (касающимся нормативов для напряжения и электромагнитных полей электрооборудования).

ВАЖНО



ИБП относятся к категории электронного и электротехнического оборудования. После окончания срока службы он подлежит утилизации по особым правилам.



За информацией о правильной утилизации старого аккумулятора обратитесь в местные органы охраны окружающей среды.

6. ОПИСАНИЕ

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- 1 Встроенный кабель сетевого питания
- 2 Защищенные розетки ИБП
- 3 Тепловой выключатель
- 4 Выключатель питания
- 5 Зеленый индикатор горит постоянно: питание от сети / Зеленый индикатор мигает: режим питания от аккумулятора
- 6 Горит красный светодиод: отказ

7. УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Проверка

При получении аппаратуры откройте упаковку и убедитесь, что ИБП не поврежден. В комплект входит следующее:

ИБП Z1 Zenergy Cube 400/600 VA: и руководство пользователя.

2. Зарядка аккумуляторов

Встроенные аккумуляторы настоящего аппарата полностью заряжаются на заводе-изготовителе, однако, во время перевозки и хранения часть заряда может быть потеряна, и перед использованием аккумулятор потребует перезарядки. Подключите ИБП к соответствующей розетке питания и дайте ему полностью зарядиться, оставив аппарат включенным в сеть без нагрузки минимум на 8 часов.

Аккумуляторы ИБП автоматически подзаряжаются, если выключатель находится в положении «ВКЛ» (горит зеленый светодиод). Тем не менее можно использовать ИБП немедленно, однако, ресурс резервного питания может быть ниже, чем указанная номинальная величина.

3. Условия установки и хранения

ИБП предназначен для работы в закрытом помещении, при температуре от 0°C до 40°C и относительной влажности от 0% и 90% (без конденсации).

Запрещается закрывать вентиляционные отверстия. Запрещается установка аппарата в условиях запыленности, при наличии паров агрессивных веществ и вблизи электротехнических кабелей. Кроме того, во избежание помех размещайте ИБП на расстоянии минимум 20 см от системного блока компьютера.

4. Подключение

Проверьте табличку с паспортными данными на задней панели ИБП и убедитесь, что параметры питания соответствуют напряжению сети и что мощность устройства достаточна для защиты подключаемой нагрузки. Включите ИБП в 2-контактную заземленную розетку. Затем подключите к ИБП компьютерное оборудование.

5. Вкл./Выкл.

Для включения ИБП слегка нажмите выключатель питания. Для его выключения снова нажмите выключатель питания. Убедитесь, что выключатель питания находится в положении «включено», иначе ИБП будет отключен и ваше оборудование не будет защищено в случае сбоя питания.

Примечание: Для продления срока службы ИБП его необходимо включать в первую очередь, до включения компьютера и другого оборудования, и выключать после выключения всего подключенного оборудования.

6. Холодный запуск ИБП

Устройства Z1 Zenergy Cube имеют функцию холодного запуска. Для запуска ИБП при отсутствии питания в сети и при полностью заряженном аккумуляторе просто нажмите кнопку.

8. АККУМУЛЯТОР

Аккумулятор является единственным компонентом ИБП с ограниченным сроком службы. Продолжительность его использования составляет 3-5 лет. Однако, частый глубокий разряд или воздействие температуры выше 20°C сокращают его срок службы. Поэтому мы рекомендуем пользователям перезаряжать аккумулятор каждые 3 месяца при неиспользовании устройства для компенсации естественной разрядки. Время резервирования ИБП будет зависеть от подключенной нагрузки, а также от срока службы и состояния аккумуляторов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аккумуляторы должны заменяться только квалифицированными техническими специалистами. Аккумуляторы имеют очень высокий ток короткого замыкания: **при ошибке подключения может возникнуть электрическая дуга, приводящая к серьезным ожогам.**

9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При неправильной работе ИБП рекомендуем вам проверить следующие моменты перед звонком в «горячую линию».

Контрольный список:

- Включен ли главный выключатель?
- Подключен ли ИБП к сети питания переменного тока?
- Соответствует ли источник питания характеристикам аппарата?
- Перегружен ли ИБП?
- Разряжен ли или неисправен аккумулятор?

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЯ
Не горят светодиоды на передней панели.	Аккумулятор разряжен	Заряжайте аккумулятор до 8 часов.
	Аккумулятор неисправен.	Замените на аккумулятор того же типа.
	ИБП не включен.	Снова нажмите выключатель питания, чтобы включить ИБП.
Напряжение электросети в норме, но непрерывно подается звуковой сигнал.	Перегрузка ИБП.	Проверьте соответствие нагрузки мощности ИБП, указанной в спецификациях.
	Отказ ИБП	Возвратите аппарат в сервисный центр
В случае сбоя питания время резервирования сокращается.	Перегрузка ИБП.	Отключите оборудование, не имеющее особой важности.
	Падение напряжения аккумулятора.	Заряжайте аккумулятор минимум 8 часов.
	Неисправность аккумулятора из-за высокой температуры окружающего воздуха или неправильной эксплуатации аккумулятора.	Замените на аккумулятор того же типа.
Напряжение электросети в норме, но ИБП работает от аккумулятора.	Плохо подключен сетевой шнур.	Надежно подключите сетевой шнур.
	Тепловой выключатель	Нажмите тепловой выключатель

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Z1 Zenergy Cube 400	Z1 Zenergy Cube 600
ТЕХНОЛОГИЯ		
Технология	Высокочастотная технология	
Электропитание	500 ВА	600 ВА
Форма выходного напряжения	Видоизмененная синусоида	
Защита	Разряд / перезаряд	
Коэффициент мощности	0,5	0,5
ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Габариты ГхШхВ (мм)	86.7 x 161 x 166	
Масса кг	2,25	2,56
Разъемы выходов	3 защищенных розетки ИБП (для Франции)	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ		
Напряжение	220/230/240 В	
Диапазон рабочих напряжений	180-270 В переменного тока	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЫХОДНОГО ПИТАНИЯ (работа от аккумулятора)		
Напряжение	220/230/240 В	
Регулировка напряжения	± 10 %	
Частота	50 Гц	
АККУМУЛЯТОР		
Количество и тип аккумуляторов	12 В / 4,5 АЧ*1	12 В / 5 АЧ*1
Время резервного питания (в зависимости от подключенной нагрузки)	10 минут.	11 минут.
Время заряда	8 часов до 90% при полном разряде	
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ		
Идеальные условия эксплуатации	0-40°С, 0-90% относительной влажности (без конденсата)	
НОРМАТИВЫ		
По безопасности / Стандарты	CE RoHS	

Guía del usuario

Para garantizar que este producto se instale correctamente y se use de modo apropiado, le recomendamos mucho que lea cuidadosamente esta guía del usuario.

1. INTRODUCCIÓN

Diseñado para ser extremadamente eficiente y de fácil uso, el Z1 Zenergy Cube es el UPS perfecto para proteger su computadora y otros dos accesorios simultáneamente. Gracias a su tecnología de alta frecuencia, su computadora (Mac o PC) estará protegida de las perturbaciones de energía, cortes y sobrecargas. Dependiendo del modelo y de la carga conectada, el Z1 Zenergy Cube ofrece un tiempo de respaldo de hasta 11 minutos en el caso de un corte prolongado, lo cual le da suficiente tiempo para guardar su trabajo en progreso y apagar adecuadamente el equipo conectado.

2. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Control del microprocesador altamente confiable
- Característica de arranque en frío si no hay suministro de energía
- Modo de carga mientras está apagado
- Función de reinicio automático al reiniciarse la CA
- Tamaño compacto.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Seguridad

- **Riesgo de descarga eléctrica:**
 - ◊ La unidad UPS utiliza voltajes potencialmente peligrosos. No intente desarmar este equipo ya que no contiene partes accesibles que el usuario pueda reparar.
 - ◊ Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un técnico calificado.
 - ◊ El tomacorrientes deberá estar cerca del equipo y ser de fácil acceso. Para aislar el UPS de la entrada de CA, desenchúfelo del tomacorriente.
 - ◊ El tomacorriente principal que abastece al UPS deberá estar localizado cerca del UPS y deberá ser fácil de alcanzar.
 - ◊ El UPS tiene su propia fuente de energía interna (batería). Existe el riesgo de que los tomacorrientes del UPS puedan tener carga después de que el UPS se ha desconectado del suministro principal de corriente.
 - ◊ Instale el UPS en un área cubierta con temperatura y humedad controladas, libres de interferencia conductiva.
 - ◊ No debe estar expuesto a la luz directa del sol o a otras fuentes de calor. No cubra las ranuras de ventilación.
 - ◊ Desconecte el UPS de la conexión de CA antes de limpiarlo con un trapo húmedo (no utilizar productos de limpieza).
 - ◊ En una situación de emergencia, mueva el interruptor a la posición de "Apagado" y desconecte la unidad del suministro de electricidad de CA.
 - ◊ Cuando el UPS esté descompuesto, consulte la "**sección 9: resolución de problemas**" y llame a la línea de Asistencia Inmediata al Cliente.
- **Productos conectados:**
 - ◊ El consumo combinado de electricidad del UPS y del equipo conectado no debe exceder los 3.5 mA.

♦ Asegúrese de que la carga conectada no exceda la capacidad del UPS. Para asegurar un tiempo de respaldo mejorado y una larga vida de la batería, le recomendamos una carga equivalente a 1/3 de la energía nominal.

♦ No deje ningún recipiente que contenga líquido sobre o cerca del UPS.

♦ No enchufe el UPS a sus propios tomacorrientes.

♦ No enchufe el UPS a un contacto múltiple o supresor de picos.

♦ El UPS ha sido diseñado para computadoras personales. No se debe usar con equipo eléctrico o electrónico con cargas inductivas tales como motores o luces fluorescentes.

♦ No conecte ningún electrodoméstico tal como horno de microondas, aspiradora, secadora de cabello o sistema de mantenimiento artificial de vida al UPS.

♦ Debido al exclusivo consumo, las impresoras láser no se deben conectar al UPS.

▪ **Respecto a las baterías:**

♦ Se recomienda que un técnico calificado cambie la batería.

♦ No arroje la batería al fuego ya que puede explotar.

♦ No abra ni dañe la batería. El electrolito liberado puede ser tóxico y dañino para la piel y los ojos.

♦ El UPS contiene una o dos baterías de gran capacidad. Para evitar cualquier peligro de descarga eléctrica no la(s) abra. Si una batería necesita mantenimiento o debe reemplazarse, póngase en contacto con el distribuidor.

♦ El servicio debe ser realizado o supervisado por personal competente que toma las precauciones necesarias. Mantenga al personal no autorizado alejado de las baterías.

♦ Una batería puede presentar un riesgo de descarga eléctrica y causar cortocircuitos.

El técnico calificado debe guardar las siguientes precauciones:

✓ Quitarse de las manos relojes, anillos y otros objetos.

✓ Usar herramientas con agarraderas aisladas.

✓ Desconectar la fuente de carga antes de conectar o desconectar las terminales de la batería.

✓ Al reemplazar las baterías, use el mismo tipo y número de batería sellada de plomo y ácido:

4. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

El UPS debe almacenarse con su batería totalmente cargada. En el caso de almacenarla por un largo periodo de tiempo, las baterías deben recargarse por 24 hora, una vez cada 3 meses (enchufe el UPS al suministro principal de energía y ponga el interruptor en "Encendido"), para evitar cualquier deterioro en el desempeño de la batería.

No mantenga ni use el UPS en cualquiera de los siguientes ambientes:

✓ Cualquier área con gas combustible, sustancias corrosivas o mucho polvo.

✓ Áreas con temperatura excesivamente alta o baja (arriba de 40°C o bajo 0°C) y humedad por encima del 90%.

✓ Áreas expuestas a los rayos directos del sol o cerca de fuentes de calor.

✓ Áreas sujetas a vibración considerable.

✓ Exteriores.

En el caso de un incendio en las cercanías, utilice extinguidores de polvo seco. El uso de extinguidores líquidos puede presentar el peligro de una descarga eléctrica.

5. SERVICIO POSTVENTA

¡IMPORTANTE!

Al llamar al departamento de servicio postventa, tenga a la mano la siguiente información, le será solicitada sin importar el problema: Modelo del UPS, número de serie y fecha de compra.

Proporcione una descripción exacta del problema con los siguientes detalles: tipo de equipo conectado al UPS, estado de los indicadores led, estado de la alarma, condiciones de instalación y del ambiente.

Usted encontrará la información técnica que necesita en su garantía o en la placa de identificación en la parte posterior de la unidad. Si es conveniente, puede escribir los detalles en el siguiente recuadro.

<u>Modelo</u>	<u>Número de serie</u>	<u>Fecha de compra</u>
Z1 Zenergy Cube ...		

! Por favor conserve el empaque original. Lo necesitará en caso de tener que devolver el UPS al Departamento de servicio postventa.

▪ Conformidad con CE:



Este logotipo significa que este producto cumple con los estándares de EMC y LVD (respecto a la regulación asociada con el voltaje y los campos magnéticos del equipo eléctrico).

IMPORTANTE



Un UPS pertenece a la categoría de equipo electrónico y eléctrico. Al final de su vida útil debe ser desechada por separado y de manera apropiada.

Póngase en contacto con su centro de desechos peligrosos para obtener más información sobre la adecuada eliminación de las baterías usadas.

6. DESCRIPCIÓN

Z1 Zenergy Cube – 400/600



- 1 Cable de alimentación integrado
- 2 Conexiones UPS protegidas
- 3 Fusible térmico
- 4 Botón de encendido y apagado
- 5 Luz verde encendida: modo de CA / Luz verde parpadeando: modo de batería
- 6 Led rojo encendido: falla

7. INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

1. Verificación

Al recibir su equipo, abra el paquete y verifique que su UPS no se haya dañado. El paquete incluye:

Z1 Zenergy Cube 400/600 VA: La unidad UPS y la guía del usuario.

2. Carga de las baterías.

Esta unidad es enviada de fábrica con su batería interna totalmente cargada; sin embargo, se puede haber perdido algo de carga durante el transporte, por lo que la batería debe recargarse antes de usarse. Conecte la unidad al suministro de energía apropiado y permita que el UPS se cargue totalmente dejándolo enchufado, sin carga, por cuando menos 8 horas.

El UPS recargará automáticamente sus propias baterías sin importar si el interruptor está en la posición de "Encendido" (LED verde de "EN LÍNEA" encendido). Usted puede usar el UPS inmediatamente; sin embargo, la capacidad de respaldo puede ser inferior a la del valor nominal requerido.

3. Condiciones de ubicación y almacenamiento

El UPS ha sido diseñado para operar en un ambiente protegido, a temperaturas entre 0°C y 40°C y a un nivel de humedad que va de 0% a 90% (sin condensación).

No obstruya las ranuras de ventilación. Instale la unidad en un ambiente que esté libre de polvo, vapores químicos y conductores. Más aún, para evitar cualquier interferencia, mantenga el UPS a 20 cm de distancia de su CPU (unidad central de procesamiento).

4. Conexión

Verifique la placa de identificación al reverso del UPS para asegurarse de que el suministro de energía sea compatible con el voltaje de la red y de que el aparato sea suficientemente potente para proteger el equipo conectado. Enchufe el UPS en una conexión de dos polos conectada a tierra. Luego, conecte los dispositivos de la computadora al UPS.

5. Encendido/Apagado

Para encender el UPS, presione ligeramente el interruptor de encendido. Para apagarlo, vuelva a presionar el interruptor. Asegúrese de que el interruptor de energía se mantiene en la posición de "Encendido", de otra manera el UPS estará inactivo y su equipo sin protección, en el caso de una falla de energía.

Nota: Con propósitos de mantenimiento, por favor encienda el UPS antes que la PC y los otros dispositivos, y apáguelo después de que los dispositivos que tiene conectados estén apagados.

6. Encendido de la CD

Las unidades Z1 Zenergy Cube están integradas con una función de encendido de CD. Para encender el UPS en la ausencia del suministro eléctrico y con batería completa, simplemente presione el botón.

8. BATERÍA

La batería es el único componente del UPS que no está en uso permanente. Tiene un periodo de vida aproximado de 3 a 5 años. Sin embargo, las descargas mayores frecuentes o la exposición a temperaturas superiores a 20°C acortarán su periodo de vida. Por lo tanto, recomendamos que los usuarios recarguen la batería una vez cada 3 meses cuando la unidad no esté en uso para compensar las descargas naturales. El tiempo de respaldo del UPS dependerá de la carga conectada, así como de la edad y condición de las baterías.

¡ADVERTENCIA!

El remplazo de las baterías debe hacerlo siempre un técnico calificado. Las baterías tienen una corriente muy elevada de cortocircuito: **los errores de conexión podrían causar un arco voltaico, lo cual provoca serias quemaduras.**

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el UPS dejara de funcionar correctamente, le recomendamos que realice las siguientes pruebas antes de llamar a la línea de Asistencia Inmediata al Cliente.

Lista de control:

- ¿El interruptor principal esta en la posición de "Encendido"?
- ¿El UPS está enchufado al suministro principal de energía?
- ¿El suministro de energía cae dentro de los valores específicos de la unidad?
- ¿Está sobrecargado el UPS?
- ¿La batería está defectuosa?

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIONES
No hay ningún LED activo en el panel frontal.	Batería baja	Cargue la batería hasta por 8 horas.
	Batería defectuosa.	Reemplace con el mismo tipo de batería.
	El UPS está apagado.	Presione el botón de encendido para encender el UPS.
Alarma sonando de forma continua cuando la corriente es normal.	Sobrecarga del UPS.	Verifique que la alimentación corresponde a la capacidad estipulada en las especificaciones del UPS.
	El UPS está dañado	Regrese la unidad al centro de servicio
El tiempo de respaldo disminuye en caso de falla en el suministro de energía.	Sobrecarga del UPS.	Elimine alguna carga que no sea importante.
	El voltaje de la batería es demasiado bajo.	Cargue la batería cuando menos por 8 horas.
	Defecto de la batería debido a la alta temperatura del ambiente de operación o al manejo inadecuado de la batería.	Reemplace con el mismo tipo de batería.
El suministro de energía es normal, pero la unidad está en modo de batería.	El cable para conectar a la corriente está flojo.	Conecte el cable de corriente adecuadamente.
	Fusible térmico	Presione el fusible térmico

10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	Z1 Zenergy Cube 400	Z1 Zenergy Cube 600
TECNOLOGÍA		
Tecnología	Alta frecuencia	
Corriente	500 VA	600 VA
Tipo de salida	Onda sinusoidal modificada	
Protección	Descarga / sobrecarga	
Factor de energía	0,5	0,5
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS		
Dimensiones E x An. x Al. (mm)	86.7 x 161 x 166	
Peso kg	2,25	2,56
Conexiones de salida	3 conexiones de UPS tipo francés protegidas	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE ENTRADA		
Voltaje	220/230/240 V	
Rango de voltaje	180-270 VCA	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE SALIDA (modo de batería)		
Voltaje	220/230/240 V	
Regulación de voltaje	± 10 %	
Frecuencia	50 Hz	
BATERÍA		
Número y tipo de batería	12 V/4.5 AH*1	12 V/5 AH*1
Tiempo de respaldo (Dependiendo de las cargas conectadas)	10 min.	11 min.
Tiempo de recarga	8 horas al 90% después de una descarga completa	
AMBIENTE		
Ambiente ideal	0-40°C, 0-90% de humedad relativa (sin condensación)	
NORMAS		
Seguridad / Estándar	CE RoHS (Restricción de Sustancias Peligrosas)	